

**“EL PROBLEMA DE GIBRALTAR ES ALGO QUE RUBORIZA A LOS QUE HABLAMOS INGLES”**

MAYAGA, 15 (Cifra).— “El problema de Gibraltar es algo que ruboriza a los que hablamos inglés” dice en una entrevista que publica hoy el diario “Sol de España” el A'calde de Dublin, Sr. J. O'Keeffe, que al frente de un grupo de jugadores de golf irlandeses pasa unos días de descanso en Estepona.

El Sr. O'Keeffe añade: “Nosotros comprendemos que naturalmente Gibraltar debe ser español porque así lo dice la historia y la misma lengua que allí se habla. Y pienso que el problema de Gibraltar no tiene una similitud con otras cuestiones que ahora se plantean. Si algún día España necesitara mi voto para que le fuera devuelto Gibraltar, sin duda que lo tendría”.

# LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN VALENCIA

Asistieron a la botadura del buque “Manuel Soto” y visitaron la Feria del Juguete



Los Príncipes saludan a la comisión de jefes, oficiales y suboficiales de la Base Aérea.— (Foto. Fmezas)

# Utrera Molina inauguró dos complejos deportivos en Bilbao y en Baracaldo

Después presidió la “Gala del Deporte” entregando los premios a los mejores deportistas de Vizcaya



BILBAO. — El ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, llegó el viernes a Bilbao, donde presidió una reunión pública del Consejo Provincial del Movimiento. En la fotografía aparece un momento de la reunión. — (Telefoto Cifra Gráfica)

BILBAO, 15. (Pyresa). — El Ministro Secretario General del Movimiento, D. José Utrera Molina, acompañado del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, D. Juan G. Ch., y del Gerente de Servicios del Movimiento, D. José María Navarro Martín; del Subsecretario del Ministerio de Planificación del Desarrollo, D. Fernando de Ibarra; del Gobernador Civil, D. Ignacio García López; Gobernador Militar, D. Juan de La Fuente, y otras autoridades y representaciones, ha comenzado la jornada de hoy procediendo al acto de inauguración del complejo deportivo municipal de Gorostiza, en el municipio de Baracaldo, cuyas instalaciones recorrió detenidamente, tanto por la parte exterior como la interior, a pesar de la intensa lluvia que arreciaba en aquellos momentos. Le mostró las instalaciones el Alcalde de Baracaldo D. Luis Alfonso Caño.

Este complejo se levanta en una superficie de 25.000 metros cuadrados; consta, en su primera fase inaugurada, de una piscina cubierta, dos descubiertas, un pabellón polideportivo, dos pistas de tenis, dos frontones, un campo de baloncesto y otro de balonvolea. Su coste ha ascendido a 100 millones de pesetas, de los que 30 han sido aportados por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

A la entrada del recinto se ha descubierto una placa que recuerda la efemérides de su inauguración por el Ministro Sr. Utrera.

A continuación la comitiva se dirigió al Monte Archanda, (donde al mediodía ha tenido lugar la inauguración oficial de la ciudad municipal, cuya bendición

(Pasa a la página 7.)

# KISSINGER, EN BONN

TRAS HABER VISITADO ARABIA SAUDITA

RIAD, 15. (Efe). — El Secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, ha llegado hoy a esta ciudad procedente de Aqaba, Jordania, para celebrar conversaciones con los dirigentes sauditas en el marco de su actual gira por Oriente Medio.

Momentos antes de su partida de Aqaba, Kissinger se mostró complacido por el estado de las relaciones entre Estados Unidos y Jordania y dijo que volvería el mes próximo en un nuevo viaje a Oriente Medio.

Por su parte, el Primer Ministro jordano, Zaid Rifal, hizo otra declaración, en la que manifestó que Kissinger había informado al Rey Hussein del resultado de sus conversaciones en Egipto y en Israel y ambos estadistas examinaron la situación en Oriente Medio y las perspectivas de paz en esta zona.

Canciller Helmut Schmidt a las once en ambos cambios de impresiones, el jefe de la diplomacia de los Estados Unidos —según se subraya en la capital alemana en círculos políticos— informará a los gobernantes alemanes acerca de las gestiones de pacificación realizadas en su reciente viaje.

En un principio, estaba programado el encuentro de Kissinger, en Bonn, con el Ministro griego de relaciones exteriores, Bitsios, quien ha desistido de la «CITA», en razón de los acontecimientos de Chipre y de las complicaciones surgidas entre Atenas y Washington.

La visita oficial de invitados del palacio de Gynm'ch, ha suscitado interpretaciones no muy

optimistas respecto a los resultados obtenidos por el Secretario norteamericano de Estado, tras sus coloquios de El Cairo y Jerusalén.

El diario «Berliner Morgenpost», de Berlín occidental, comenta el tema, en su edición del 16 de febrero, pone de manifiesto que Kissinger no ha logrado un arreglo bilateral entre Israel y Egipto, ni menos algo que sirviese de modelo para una fórmula aplicable a toda la región conflictiva. Señala que la Unión Soviética ha ganado puntos porque el asunto se desplaza a la conferencia de Ginebra, que dará comienzo dentro de algunas semanas. Los Estados Unidos no han conseguido «dirigir el guión» y Moscú hablará en Ginebra.

Según Rifal, el Rey expuso su convencimiento de que la situación en esta parte del mundo estaba muy tensa y pronta a estallar si Israel no comenzaba a efectuar una retirada completa de todas las tierras árabes ocupadas. Añadió que Jordania esperaba que los Estados Unidos ejercieran la máxima presión sobre Israel en este asunto.

Dijo también que Jordania no irá a la conferencia de Ginebra representando al pueblo palestino, porque ello contradeciría los acuerdos tomados en la última cumbre árabe. Kissinger invitó, en nombre del Presidente Ford, al Rey Hussein para que éste vaya a Estados Unidos.

KISSINGER, A BONN

RIYAD, 15. (Efe). — Henry Kissinger, Secretario de Estado norteamericano, ha salido de la capital saudí con destino a Bonn, a las 16:00, hora española.

LLEGADA A BONN

BONN, 15 (Efe). — Henry Kissinger, Secretario de Estado norteamericano, arribó esta noche al aeropuerto de Bonn-Wahn procedente de Arabia Saudita y de Jordania, sus etapas de hoy en el itinerario de negociaciones sobre el conflicto del Próximo Oriente.

Kissinger y su homólogo alemán federal, Hans-Dietrich Genscher, mantendrá mañana, domingo, una conversación a las nueve de la mañana, hora local. Kissinger se entrevistará con el

# PROXIMA BODA DE UNA PRINCESA HOLANDESA



SOESTDIJK (Holanda). — La Reina Juliana de Holanda ha anunciado el compromiso matrimonial de su hija menor, Christine (21 años) con Jorge Guillermo (de 29 años), de Cuba. En la foto, los novios posan en los jardines del Palacio real. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

# FAVORABLE EVOLUCION DE LA SITUACION ACADEMICA EN LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO

Se espera que mañana quede normalizada

OVIEDO, 15 (Pyresa). — La Junta de Gobierno de la Universidad de Oviedo, se reunió hoy nuevamente con el fin de estudiar la situación universitaria en el distrito. Al finalizar la reunión de esta mañana, la Junta de Gobierno ha hecho pública su satisfacción por la favorable evolución de la situación académica, a la vez que, en caso contrario, el próximo miércoles la Junta de Gobierno «tomará las medidas pertinentes».

Se espera que el lunes se normalice casi en su totalidad la actividad académica.

CARTA DE ESTUDIANTES DE MEDICINA DE SALAMANCA

SALAMANCA, 15 (Cifra). — El diario «La Gaceta Regional» publica hoy una carta de alumnos de la Facultad de Medicina, cuyo texto es el siguiente:

«Ante los problemas que se encuentran involucrados los estudiantes de otras facultades de

España, proponen algunos, como siempre, tomar una postura en cada facultad encaminada indefectiblemente a arrastrar a una huelga a todos los demás.

En la Facultad de Medicina, después de realizarse varias votaciones, unas por cursos y otra general, y ante la negativa de hacer huelga por la mayoría de los asistentes, los exaltados, no conformes con el resultado, siguen convocando asambleas para, en

(Pasa a la página 7.)

# NOTA DE LA AUTONOMA DE BARCELONA

BARCELONA, 15 (Pyresa). — El Patronato de la Universidad Autónoma de Barcelona ha hecho pública el siguiente comunicado:

«El Patronato de la Universidad Autónoma de Barcelona ante la situación creada con motivo del paro intermitente de parte del profesorado y alumnos, considera su deber concienciar a todos los estamentos relacionados con la misma, y a la sociedad a la que representa y pretende servir, de las graves consecuencias que pueden derivarse de la continuidad en dicha actitud, que a todos afectarían y que haría aún

# EMILIO ROMERO CONTINUARA VINCULADO A «PUEBLO» COMO VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DEL DIARIO

MADRID, 15 (Pyresa). — El vespertino madrileño «PUEBLO», al recoger en su edición de hoy la noticia del nombramiento de don Emilio Romero como Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, inserta la siguiente nota de redacción:

«Emilio Romero, nuestro Director, no se aleja del todo de nuestro periódico, donde ha sido Director durante veintidós años, y pertenece a su redacción desde 1946. Toda una vida entregada a este periódico. La Organización Sindical lo rellena como Vicepresidente del Consejo de Administración de «PUEBLO» Presidente del Consejo de Dirección y Director de la Editorial «PUEBLO». Esto nos impide hacer una despedida a Emilio Romero y nos ahorra toda manifestación de tristeza por su marcha».

# D. Carlos Briones, nuevo Director de Mediterráneo

HASTA AHORA DIRIGIA EL SEMANARIO «EL RUEDO»

MADRID, 15. (Cifra). — El periodista Carlos Briones ha sido designado nuevo Director del diario «MEDITERRANEO» de Castellón de la Plana, perteneciente a la cadena de Prensa del Movimiento en sustitución de Jaime Nos Ruiz que se jubiló en diciembre.

Carlos Briones últimamente dirigía el semanario «El Ruedo» de Madrid. Es titulado por la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid, Técnico de Radiodifusión y Televisión, Maestro de Primera Enseñanza y Diplomado del Instituto de la Juventud. En la actualidad cuenta con 33 años y es natural de Puebla de Almenara (Cuenca).

Ha sido colaborador de la agencia Pyresa, y «Ya», enviado especial a Sudamérica del diario madrileño «Pueblo». Ejerció igualmente como jefe de los gabinetes de Prensa del Ministerio de Trabajo y de la Secretaría General del Movimiento.

Esta en posesión de diferentes premios y condecoraciones como el Premio Africa de Periodismo y el Victor de Plata del «SEU». En 1968 obtuvo el premio de su premio anual a la popularidad como mejor reportero del año.

N. DE LA R.

Con verdadera satisfacción es acogida por todo el personal de MEDITERRANEO la designación de un profesional de tan probada competencia como Carlos Briones para la Dirección de este periódico. El nombramiento de este joven periodista para puesto de tanta responsabilidad; por otra parte viene a ser una demostración palpable de la estima y la consideración que la Delegación Nacional de Prensa del Movimiento tiene para MEDITERRANEO, y el interés que tiene por la buena marcha de nuestro diario, atención que al cabo y la postre lo es para Castellón.

Al congratularnos por el nombramiento de Carlos Briones, persona por otra parte muy vinculada a nuestra Ciudad y donde cuenta con numerosas amistades y amigos, queremos expresarle nuestra felicitación más sincera y la seguridad de que encontrará en cuantos constituimos esta familia de MEDITERRANEO sus más decididos y entusiastas colaboradores, convencidos de que bajo sus órdenes, alcanzaremos nuevas cotas en el desarrollo de nuestro periódico.



CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD

SERVICIO GRATIS DURANTE UNA SEMANA

Inauguración del aparcamiento subterráneo

SU CAPACIDAD ES DE 408 PLAZAS Y EL COSTE DE LA OBRA HA SIDO DE OCHENTA MILLONES DE PESETAS

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento presidió el acto inaugural

YA ha entrado en servicio el primer aparcamiento subterráneo de la ciudad, construido en el subsuelo de la nueva plaza de enlace...

Fernando de Val; Delegado de Obras Públicas, don Adolfo Barberá; Delegado de la Vivienda, don Juan Diego; Delegado de Educación y Ciencia, don José Carlos del Campo...



Aspecto de una de las plantas del nuevo aparcamiento subterráneo.

Consejo de Administración de la empresa concesionaria, don Ernesto Carranceja; Consejeros de la misma, don Julio Casanova Colomer, don Antonio Lledó y...

cipal don Francisco Grangel Mascarós".

Seguidamente, y tras cortar la cinta inaugural, las autoridades recorrieron detenidamente las distintas plantas del aparcamiento...

Por último, los asistentes fueron obsequiados por la empresa concesionaria con un vino de honor.

DETALLES DE LA OBRA

El aparcamiento comprende tres plantas de 240 metros de altura cada una de ellas, y una profundidad total de 760 metros...

El funcionamiento está automatizado al máximo, controlando el movimiento a través de un circuito cerrado de televisión. Los distintos servicios están atendidos por cinco personas.

NOTA DE LA ALCALDIA

Esta Alcaldía se complace en hacer público que la entidad "Aparcamientos de Zaragoza" (AZA) concesionaria del aparcamiento subterráneo sito entre las calles Mayor y Gobernador Bermúdez de Castro...



Boutique infantil y juvenil EN PRIMERA LINEA DE LA MODA CARDONA VIVES S/N, (Esquina calle Gobernador)

NOTICARIO

ENSEÑANZA

Por Decreto 169, de 23 de enero pasado, que publica el «B. O. del Estado», de 13 del actual, correspondiente al Ministerio de Educación y Ciencia, se crean los Institutos Nacionales de Bachillerato mixtos de Benicarló y Segorbe...

VILLAVIEJA

A efectos de información pública, en la Secretaría del Ayuntamiento se encuentra expuesto el

Necrológica

La familia Palomo-Temprado, ante la imposibilidad de dirigirse personalmente, quiere hacer llegar a todos y cada uno de los amigos que testimoniaron su péssimo, su profundo agradecimiento.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Destacamento de Castellón. — Se han efectuado 49 servicios.

acuerdo municipal de desafectar del carácter comunal y subsiguiente incorporación al grupo de bienes de propios, la parcela 147 del Polígono 4 del Catastro Rústico de dicho término municipal...

TORREBLANCA

El anteproyecto del presupuesto extraordinario formado para la adquisición de terrenos con destino a la ampliación de la zona escolar y otros, se encuentra expuesto en la Secretaría del Ayuntamiento.

CASTELLÓN

El «Boletín Oficial de la Provincia», núm. 20, de fecha de ayer, publica el texto del convenio colectivo sindical provincial de trabajo para la industria de la Hostelería de la provincia de Castellón...



El Presidente del Consejo de Administración de AZA durante su intervención.



El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento cortando la cinta inaugural.

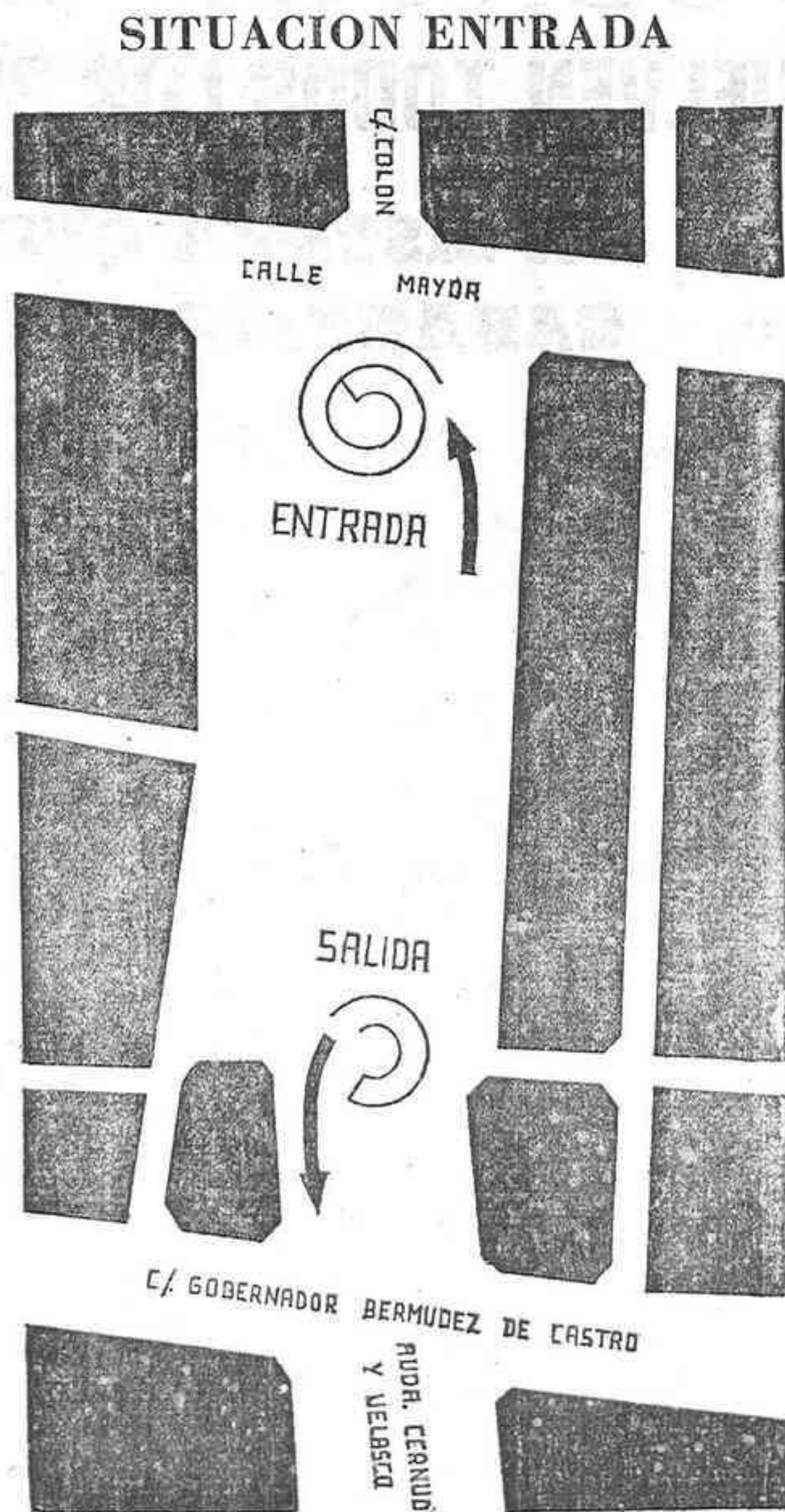
LA VOZ DE CASTELLÓN TRANSMITIRA ESTA MAÑANA EL CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL DESDE LA PERGOLA

Todas las personas interesadas en las actividades musicales, concretamente en los conciertos de la Banda Municipal que dirige el maestro D. Juan Garcés, podrán escuchar esta mañana a partir de las once horas y cuarenta y cinco minutos, en transmisión directa efectuada

por "La Voz de Castellón", la primera parte del concierto que tendrá lugar en "La Pergola" del Parque de Ribalta. Como viene siendo habitual, la segunda parte de este concierto, será transmitida en diferido a las diez y media de la noche por "La Voz de Castellón".

don Luis Marín, y en representación de la empresa constructora, el Apoderado de la misma don Carlos Turró, y el Ingeniero-Director de las obras de este aparcamiento, don Miguel Vallés. El Sr. Carranceja, en nombre de la empresa AZA, pronunció unas palabras de gratitud por las colaboraciones y ayudas recibidas, destacando asimismo la importancia de esta obra como previsión de cara al futuro, dando solución a un problema urbano en el momento idóneo para ello. Sus palabras fueron acogidas con grandes aplausos. Y a continuación, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento descubrió una lápida, situada en la primera planta del aparcamiento, en la que figura la siguiente inscripción: "Este aparcamiento fue inaugurado el 15-2-1975 por don José Luis Pérez Tahoces, siendo Alcalde-Presidente de la Corporación-Muni-

AZA, S.A. APARCAMIENTO SUBTERRANEO EN EL CENTRO DE CASTELLÓN CAPACIDAD 420 PLAZAS



TARIFA 15 PESETAS HORA o FRACCION

CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD

ANUNCIOS OFICIALES

SERVICIO DEL MUTUALISMO LABORAL AVISO A LOS ANTIGUOS EMIGRANTES ESPAÑOLES EN BRASIL

Los ciudadanos españoles que emigraron a Brasil y posteriormente regresaron a España...

Esta encuesta obedece al propósito de facilitar la reanudación por los interesados del cobro de las pensiones suspendidas...

DELEGACION PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO

Televisión Española ha convocado la previsión de diferentes plazas para su red y a esta provincia corresponden dos de ellas...

Las personas que puedan estar interesadas pueden pasar por las oficinas de esta Delegación Provincial...



Próxima proclamación de las reinas de la Casa de Valencia en Madrid

El próximo sábado, día 22, a las siete de la tarde, se celebrará en el Auditorio del Ministerio de Información y Turismo...

La página musical será ocupada por la Banda de la Policía Armada de Barcelona, que interpretará 'El Fadri'...

Sobre guión y dirección de Quiquet de Castalia, ofrece 'Gayata' los locutores Maruja Oliveras, Manuel Monferrer y Checho...

ESTA MAÑANA, EN LA MAGDALENA, 'APLEC' CONMEMORATIVO DE 'ELS CAVALLERS DE LA CONQUESTA'

En el Ermitorio de la Magdalena, junto a las evocadoras rui-

El 'Orfeón Alicante' de la Caja de Ahorros del Sureste de España prestará su valiosa colaboración...

MAÑANA LUNES, NUM. 4 DE LA REVISTA SONORA 'GAYATA' CON INTERVENCION DE LA DAMA DE 'ELS CAVALLERS' Y DAMAS DE LA CIUDAD

Mañana lunes, a partir de las once menos cuarto de la noche, vuelve la revista semanal sonora 'Gayata'...

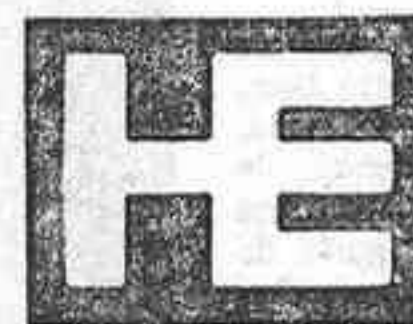
'Gayata' ofrece en sus páginas-entrevista la presencia de don Manuel Cruzado Cazador, Vocal-ponente de Actos Culturales de la Junta Central...

ahorre FUEL-OIL Con supercombustible BO GRAND la vitamina del fuel-oil ahorrará un 30% en el gasto. RYTIMO

RAFAEL DE CORDOVA CON LOS INFORMADORES



Rafael de Córdova se reunió ayer con los informadores castellonenses en una rueda de Prensa...



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A. ANUNCIO

Corte de suministro eléctrico en CASTELLÓN y PROVINCIA, el próximo lunes, día 17...

ALMAZORA

Abonados de alta tensión de la línea M. T. Pla de la Torre, entre las 9 y las 18 horas.

MUY IMPORTANTE

LA REPOSICION DEL SERVICIO SE IRA REALIZANDO DENTRO DE LOS HORARIOS INDICADOS...

Castellón, 14 de febrero de 1973

CURSO DE ESMALTES EN LA SECCION FEMENINA

Se pone en conocimiento de cuantas señoras y señoritas les pueda interesar que se reanuda el Curso de Esmaltes...

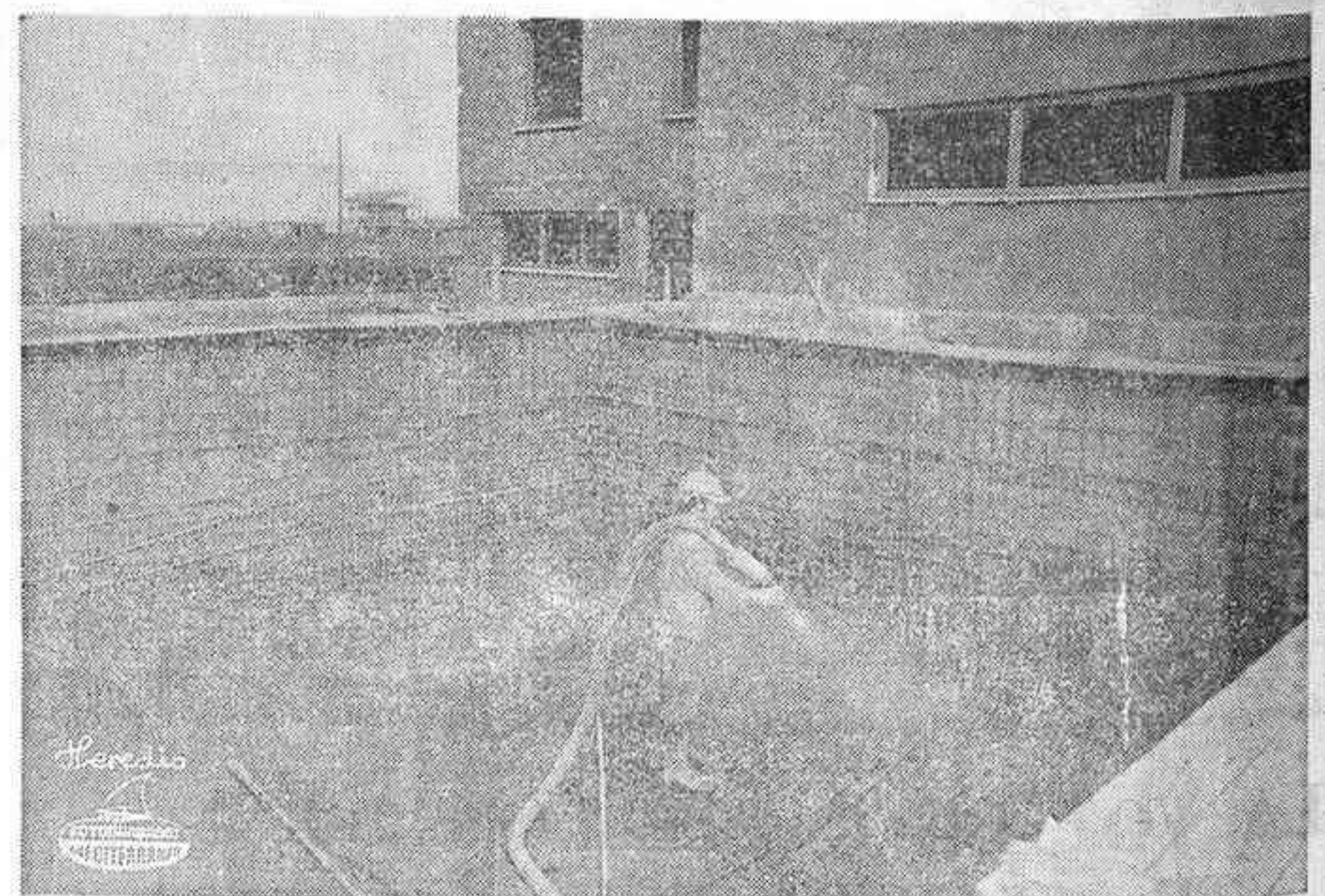
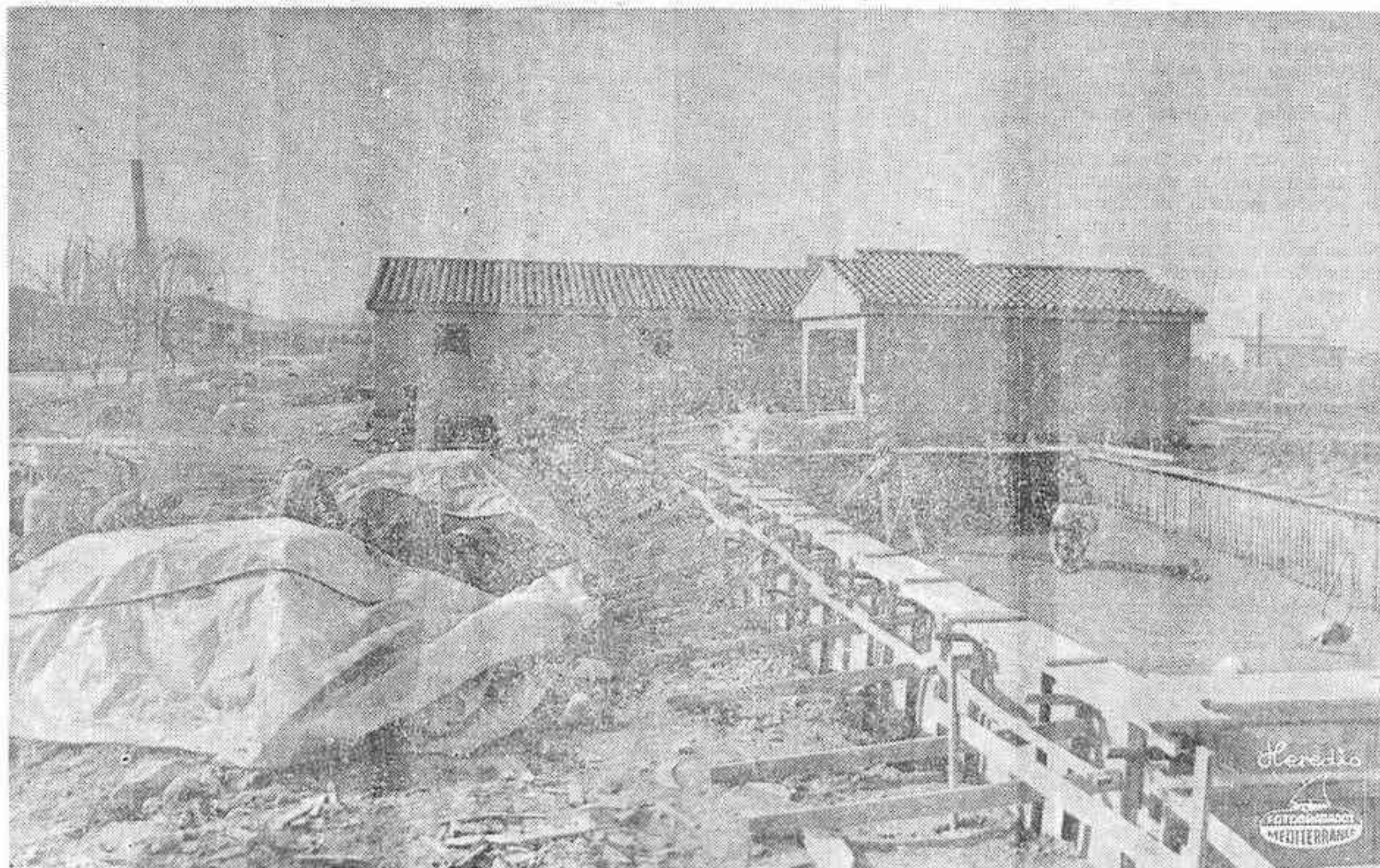
Se dará los martes y viernes, de 4 a 6 de la tarde, dando comienzo el próximo martes día 8.

CENTRO AGRICOLA - COPIRESA

RESUELVEN TODOS LOS PROBLEMAS EN LA CONSTRUCCION DE PISCINAS

UN SISTEMA QUE OFRECE RAPIDEZ, IMPERMEABILIDAD GARANTIZADA Y CUALQUIER FORMA QUE SE DESEE

Esta empresa se ocupa absolutamente de todo, desde el proyecto hasta el equipo de depuración



Las personas que puedan estar interesadas pueden pasar por las oficinas de esta Delegación Provincial...

en Castellón y que responde a la más avanzada técnica internacional en este aspecto.

De las indudables ventajas del sistema nos hablaron ayer mismo el Gerente de la empresa...

todos los detalles?, les preguntamos.

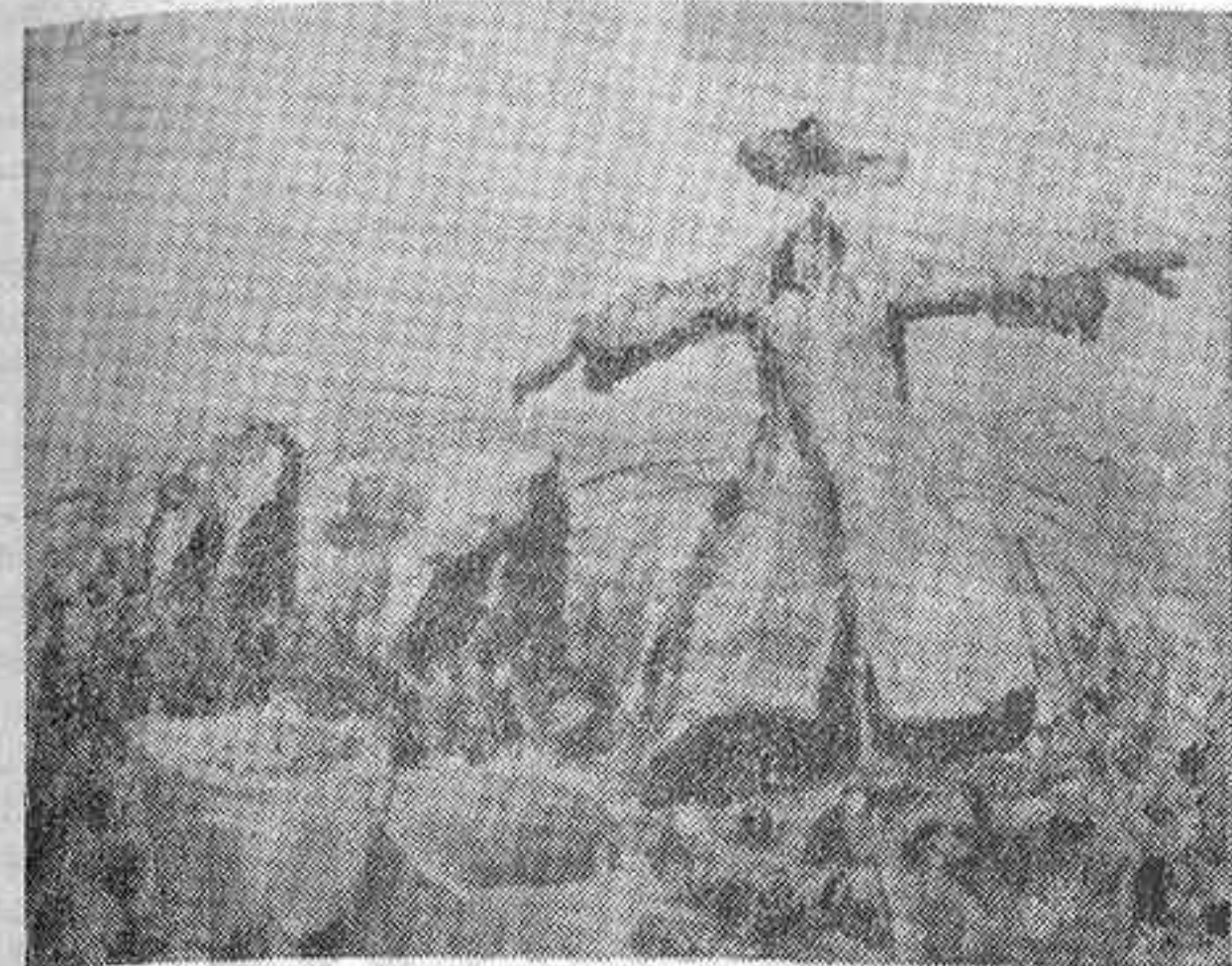
vaciado del terreno donde se va a construir la piscina. Y si se trata de una piscina ya realizada...

Y además, podemos dar a la piscina la forma que desee el cliente...

piscinas, estamos en condiciones de construir también toda clase de depósitos para agua.

CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD

Bolumar inauguró una exposición de pinturas en el Mercantil

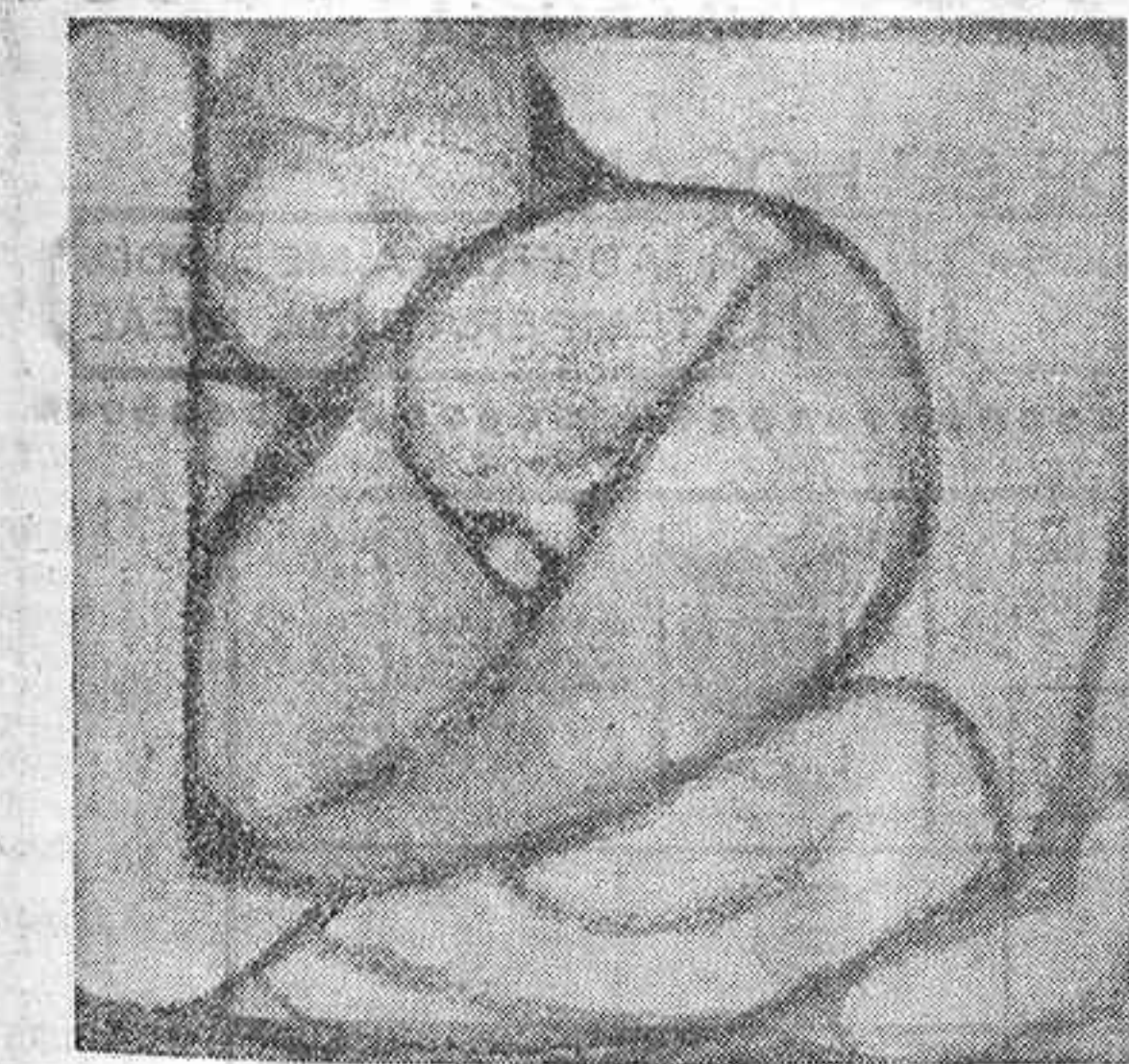


Inauguró ayer Bolumar una exposición de pinturas en la Sala de Exposiciones del Mercantil. Allí ha reunido 25 óleos, 7 lacas y dos dibujos. Pero el denominador común es el lirismo. Posiblemente cuanto ha materializado Bolumar con sus pinceles es fruto de su fantasía, sueños de su alma joven y poética.

La temática es variadísima, pues junto a campos, flores, espantapájaros, músicos y caminantes, hay bodegones. Aquí ya hemos de señalar unas nuevas incorporaciones de asuntos y motivos. Pero también salta a la vista, de entrada, su mayor riqueza cromática. Y dentro de ello mayores logros en el matiz.

Importante es igualmente la adaptación de su técnica al empleo de esas materias que incorpora al óleo, suavizando los volúmenes con cuerpos más sutiles. El empleo de las lacas lo hace así con tintas planas, pero sin

Amparo Dols inauguró una exposición de pinturas en la Galería Anastasia Klein



Amparo Dols inauguró ayer tarde una exposición de pinturas en la Galería de Arte Anastasia Klein. Aun cuando emplea varias técnicas existe una homogeneidad de expresión. La obra que aporta está realizada con óleos, ceras, tinta china y plásticos.

Es una exposición muy grata y

NOTAS DE arte

tiene indudables valores. En toda su obra hay ritmo y un diseño perfecto. Amparo Dols domina el dibujo y sabe expresarse en cada instante según su sentir. La mano es dócil al pensamiento. En plena juventud sabe expresar sus sentimientos, sus recuerdos e imágenes obsesivas, con gratos colores y dibujo de línea segura y firme. Son, como dice en el catálogo, expresión de estados de ánimo. Pero todo ello con arte y ternura. Cuando se abandona la Galería el sentimiento que llevamos consigo es de admiración y nostalgia.

Antonio Serer inauguró una exposición de pintura en la Sala Braulio



Ayer inauguró el pintor valenciano Antonio Serer una exposición de pintura muy interesante. Diversidad de temas, heterogeneidad de técnicas, etc. Porque tiene dibujos, óleos, pastel, etc. Su exposición es variada y amena. Payasos de vivo colorido magníficamente realizados —unos al óleo y otros al pastel— paisajes bien dibujados y de buena composición, un bodegón, flores y pájaros; también dibujos muy realistas. Serer es un buen dibujante.

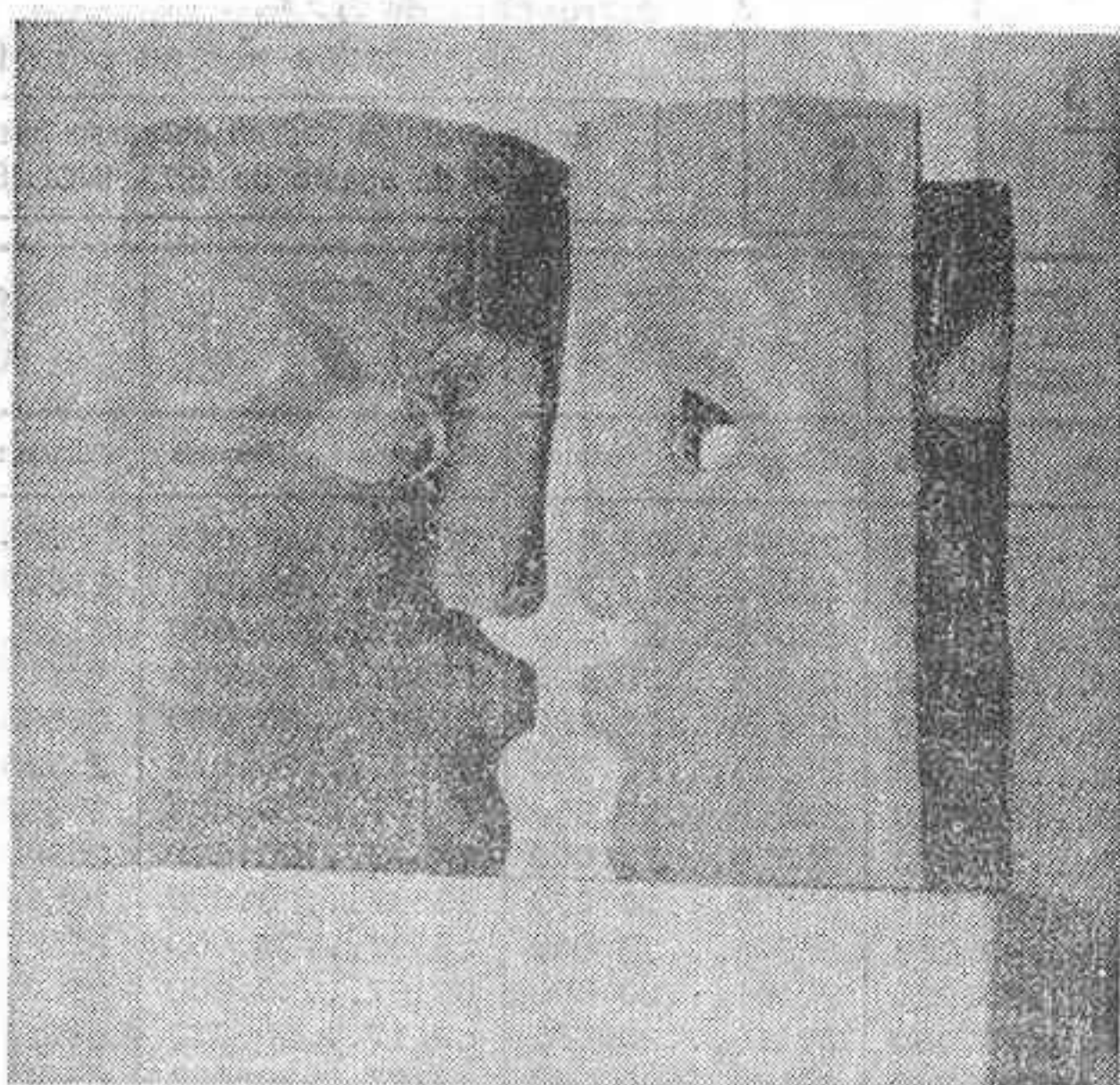
Como nota —también favorable— hay que añadir ese afán de encontrar el camino firme de expresión más en consonancia con su estilo. En los temas marinos sobre todo se le aprecia una seguridad y una visión perfecta.

En la pintura al óleo emplea la materia con ponderación y su paleta es cálida y de gran riqueza cromática.

La Sala Braulio mostraba una gran animación a la hora de inaugurar la muestra y todos los visitantes mostraron gran interés por la obra que expone Antonio Serer.

El joven pintor escuchó palabras de felicitación de cuantas personas desfilaron por la Sala.

El escultor Joaquim Camps inauguró una exposición en la Canem Galería



Ayer por la tarde inauguró una exposición de esculturas el joven escultor catalán Joaquim Camps.

convierte en arte. Además cabe decir que es una exposición que no puede verse al paso, porque cada obra nos retiene y demanda nuestra atención y análisis, porque son muchos los valores que encierra.

Esta joven y firme promesa de la escultura —que ya alcanza logros importantes— nos muestra en la Canem Galería una colección de obras que entrañan el mayor interés.

Así lo reconoció el público que acudió ayer tarde a la Galería Canem, y felicitó al joven escultor unánimemente.

Camps se expresa a través de la madera, el metal, la piedra y el plástico. Pero siempre hay en sus esculturas el denominador común del factor estético. En su obra hay una síntesis armónica del volumen y del espacio. Volúmenes en los que hay lirismo y poesía pura. Diríamos que consideramos el carácter mítico de los volúmenes y que logra gran expresividad de la materia.

HOY CLAUSURA SU EXPOSICION EL PINTOR VALENCIANO GUILLERMO SANCHIS

El notable acuarelista xetavenense Guillermo Sanchis clausurará hoy su exposición de acuarelas —que tanto éxito ha tenido— en la Galería Nonell.

En su forma de expresarse hay más o menos simplicidad, más o menos síntesis, más o menos simbolismo, pero de cada obra trasciende una emoción, un interés. Toda la obra está pulcramente realizada, tiene ritmo y excelente modulación de la materia. Una buena muestra escultórica en donde el trabajo artesano se

MAÑANA CLAUSURARA BENITO BOTELLA SU EXPOSICION

El pintor valenciano Benito Botella clausurará mañana su exposición de óleos en la Sala Artex. Benito Botella ha vuelto a dejar en nuestra Ciudad la excelente impresión de su arte personalísimo.

EN SEGORBE

Se venden Naves Industriales para instalación inmediata de industria o bien para edificación de viviendas.

Situación centro de la ciudad, fachadas a dos calles.

Informes: teléfono 11-06-31 en Segorbe

II Certamen Infantil de Dibujo y Pintura al Aire Libre, Premio "CAPLA"

Se celebrará hoy, organizado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad

Organizado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, hoy por la mañana, tendrá lugar el II Certamen Infantil de Dibujo y Pintura al Aire Libre, Premio «Capla», en el que participan jóvenes de ambos sexos, entre 7 y 15 años de edad, que cursen sus estudios en centros de nuestra provincia y, a la vez, sean titulares de cualquier cuenta de ahorro de la entidad organizadora.

Los premios son importantes y la inscripción es completamente gratuita, por lo que se espera una nutridísima participación, al igual que ya ocurrió el pasado año.

Concierto de la Banda Municipal

Hoy domingo, a las once y media de la mañana, dará un concierto la Banda Municipal, en el Recinto de La Pérgola. Bajo la dirección del maestro, D. Juan Garcés Queralt, desarrollará el siguiente programa:

PRIMERA PARTE. — «El barberillo de Lavapiés» (selección), Barberi. — «Entre el Júcar y el Turia» (capricho rural), Giner. — «El sombrero de tres picos», Falla (Los Vecinos, El Molinero y Danza final).

SEGUNDA PARTE. — «Peer-Gynt» (segunda suite), Grieg (Lamento de Ingrid, Danza Árabe, La vuelta de Peer-Gynt y La canción de Solveig). — «Salomé» (Danza de los siete velos), R. Strauss.

CIRCULO CULTURAL MEDINA

HOMENAJE A LA REINA DE LAS FIESTAS Y DAMAS CON UN CONCIERTO DE GUITARRA POR ANTONIO ARNAL

El día 18 de febrero, a las 7 y media de la tarde, tendrá lugar en el salón de este Círculo un concierto de guitarra a cargo de Antonio Arnal, del cual ha dicho el eminente profesor Segundo Pastor: «Las condiciones de Antonio Arnal tanto en su vocación como en sus dotes para el estudio hacen de este concertista un intérprete fuera de serie y con un definido estilo propio». Ha dado numerosos conciertos en Francia y España, así como grabaciones en TV y diversas emisoras de radio.

El Círculo Medina como participe en las Fiestas de la Magdalena, se complace en ofrecer este homenaje a la Reina, señora Susana Peris Ureña y Damas de la ciudad.

AGRICULTOR; fertilice SUS NARANJOS con

«VIGORHUMUS»

sustituye al estiércol (Licencia francesa)

Los naranjos exigen una tierra rica en HUMUS

Plan Físico: Mejora la estructura de la tierra. Aumenta el poder de retención del agua. Ablanda las tierras duras de trabajar. Facilita la penetración de las raíces...

Plan Químico: Facilita los cambios iónicos, lo que permite un mejor aprovechamiento de los abonos químicos. Intensifica la función clorofílica.

Plan Biológico: Aporta gran selección bacteriano tan necesario a la tierra, para la: Amonización. Nitrificación. Fijando el nitrógeno atmosférico, etc..

Es la ASOCIACION, HUMUS VERDADERO, más ABONOS MINERALES, que nos da cosechas abundantes, precoces y de CALIDAD, todo ello conservando la fertilidad de la tierra de cultivo

Distribuido por los mejores Centros de Abonos

Fabricado por:

INDUSTRIAS QUIMICAS SICOSA

Avda. Ferrocarril, 1

San Vicente dels Horts (Barcelona)

TELEFONO FABRICA 69

RECONOCIDO Y APROBADO POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA CON EL NUMERO 3385/76

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy, día 16 de febrero, domingo, estarán abiertos al público, los siguientes despachos de pan:

- Miguel Calvo Hernández. Padre Vela, 10.
Vicente Adsuara Santolaria. Avda. Rey D. Jaime, 22.
Salvador Herrero Manrique. Pérez Dols, 21.
Francisco Alonso Giménez. Cria. Alcora, 78.
Quirino García Torres. Arquitecto Ros, 34.
Jaime Bolenguer Bernal. Poeta Guimerá, 3.
Manuel Miralles Climent. Alcocóber, 53. (GRAO).

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas, pudiéndose ampliar, de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia, la demanda para el consumo familiar.

Los Restaurantes, Hoteles, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

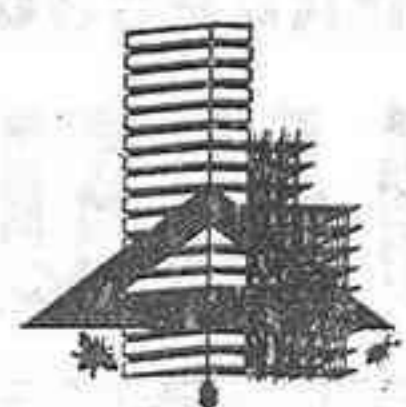
# PISOS CON PLAZA DE GARAGE en CASTELLON (Polígono de Rafalafena)



El Polígono de Rafalafena es el lugar residencial ideal de Castellón. Allí puede Vd. tener su piso con plaza de garage, con 18 años de facilidades y una entrada a convenir. (menos dinero al mes que un alquiler)

Le esperamos en Alcosa. Oficina de Ventas color butano, frente al colegio de la Consolación en la Avda. Virgen de Lidón.

Pisos subvencionados. Exentos de derechos reales y de contribución en un 90%. Entrega de llaves en este año.

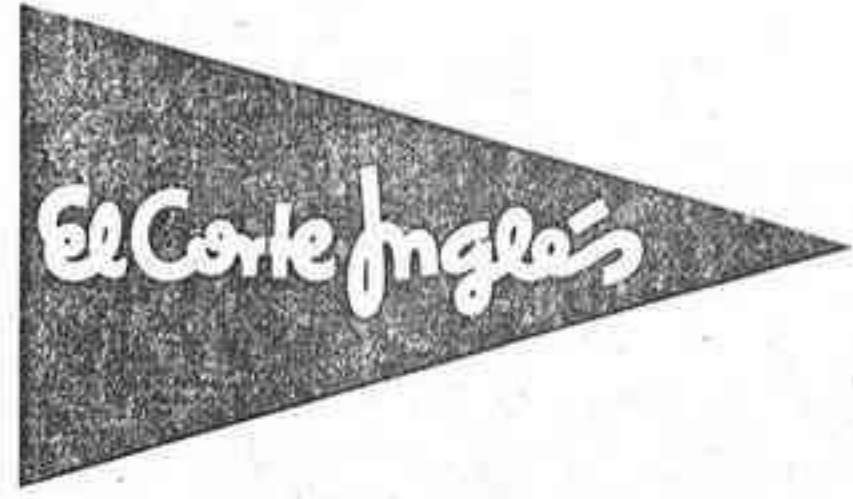


**ALCOSA**  
un nuevo modo de vivir

EXP. CS-VS-9005/74, cédula calificación provisional de 10-10-74 autorización cantidades a cuenta 8-1-75 Póliza Crédito y Caución n.º 38935  
Vivienda permanente del usuario. Anuncio Registrado n.º 6

# SEMANA FINAL

DE **FEBRERO ECONOMICO** EN

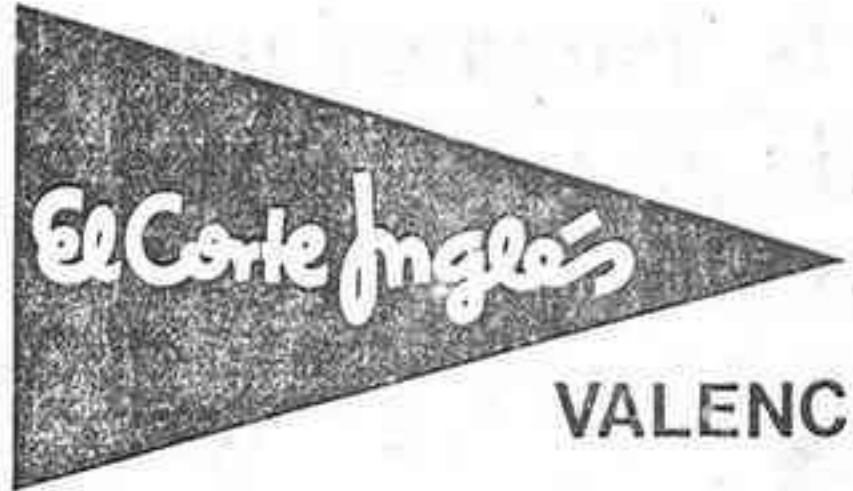


**DIAS DE EXCEPCION** para lograr grandes economías.

Pretendemos eliminar todos nuestros surtidos, mediante ofertas del máximo interés.

Además, ofrecemos una fabulosa **VENTA DE RETALES** en una dimensión sin precedentes.

**VENGA, VEA, COMPRE Y... AHORRE.**



VALENCIA

AHORA, A MEDIA HORA DE SU HOGAR

- CAFETERIA • RESTAURANTE • AGENCIA DE VIAJES •
- SUPERMERCADO • PELUQUERIAS •

**P** ABIERTO A MEDIODIA  
TEMPERATURA IDEAL

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0			
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas		
25501...20.000		25502...20.000		25503...20.000		25504...20.000		25505...20.000		25506...20.000		25507...40.000		25508...22.000		25509...20.000		25510...20.000		25511...20.000	
69151...2.000.000		69152...111.000		69153...40.000		69154...20.000		69155...20.000		69156...20.000		69157...20.000		69158...22.000		69159...20.000		69160...20.000		69161...20.000	
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
031...20.000		2752...200.000		9463...200.000		714...20.000		405...20.000		4786...200.000		147...20.000		028...42.000		879...20.000		630...20.000		561...20.000	
691...20.000		552...20.000		623...20.000		884...20.000		665...20.000		446...20.000		457...20.000		28...22.000		929...20.000		800...20.000		562...20.000	
		552...20.000		623...20.000		884...20.000		665...20.000		446...20.000		457...20.000		8...2.000		969...20.000				942...20.000	

**PREMIO ESPECIAL AL DECIMO**

El décimo o fracción 9.ª del billete número 25528 ha obtenido, además, el premio especial de 6.000.000 de pesetas. En total, 7.500.000 pesetas.



# SITUACION SUMAMENTE GRAVE EN CHIPRE

## MAKARIOS VA A UTILIZAR LAS ARMAS DE LA DIPLOMACIA Y DE LA PERSUASION

LONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio PARRA.)

La gran preocupación soviética en este instante se llama Chipre. Es bien posible que Breznev, cuando aludía a la existencia de una situación explosiva en Oriente Cercano, más que al conflicto entre árabes y judíos estuviera apuntando sus dardos al encendido pleito de griegos y turcos sobre Chipre. Por otra parte, en medios de Londres se piensa que el estado de la cuestión, a raíz de la declaración en días pasados de Rauf Denkash, es de suma gravedad. Las tres bases militares inglesas en aquella isla han recibido órdenes de alerta.

Asimismo, se aprecia una crecida de la tensión y del pánico entre la población de Nicosia según el testimonio de algunos periodistas ingleses en aquella capital. La declaración de Denkash parece que implica una partición "de facto" del territorio. Esto es algo a lo cual los griegos se han opuesto siempre violentamente, y que nunca aceptarían, según dio a entender anoche el presidente Makarios.

### DECEPCION DE LA COMUNIDAD GRIEGA

A pesar de que Denkash

insiste en que la nueva forma de autonomía para todo el sector norte no implica una declaración unilateral de independencia, sus proposiciones han suscitado grandes sospechas y extrema irritabilidad entre los acseritos a la otra comunidad. "Se trata de una secesión virtual de Chipre, aunque Denkash haya querido colocarle una careta federalista", dijo ayer Galkos Clerides, uno de los hombres del gabinete de monseñor Makarios poco antes de partir hacia Nueva York donde estará presente en el debate que se desarrollará en la ONU sobre Chipre la semana entrante. Y luego agregó: "Esto no es más que el preludio de una declaración de independencia del estado turco de Chipre que va contra los pactos. Ankara está utilizando sus consabidas tácticas del engaño".

La comunidad griega se muestra decepcionada, pesimista y llena de pánico ante los insistentes rumores de que se están registrando movimientos de tropas al otro lado de la línea verde o línea de alto el fuego. No parece descartada la posibilidad de que los turcos se decidan otra vez

a emplear la fuerza para hacer valer sus razones.

### POSIBLE LIAMADA A LA URSS

En el otro frente, monseñor Makarios, a sabiendas de que militarmente los griegos no tendrían nada que hacer en caso de que el Gobierno de Ankara se decida nuevamente a poner en juego otra confrontación sobre los campos de batalla, va a utilizar las armas de la diplomacia y de la persuasión en cuyo manejo es un experto.

El objetivo de su viaje a las Naciones Unidas viene determinado por el deseo de ejercer presiones y conquistarse las simpatías del mundo a favor de su causa, para que la ONU intente parar los pies a Turquía. Si sus gestiones en las Naciones Unidas fracasan, probablemente Makarios se decida a coger el avión de Moscú. Tal y conforme ha amenazado. Los rusos se hallan, al parecer, muy de su parte.

Chipre vuelve a ser como una herida en el costado de las defensas de Europa. Una herida que está empujando por dentro a toda la estructura del Pacto Atlántico, y que constituye una amenaza latente de un posible enfrentamiento Este-Oeste a gran escala.

# PARIS: Severas medidas de vigilancia en la frontera española

Operación destinada a suprimir la emigración clandestina, que aumenta de forma alarmante

PARIS. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique LABORDE.)

La vigilancia se ha multiplicado por cuatro a lo largo de la frontera española y en las costas próximas, así como en las zonas inmediatas para hacer más efectiva esa triste pero necesaria operación destinada a suprimir una inmigración clandestina que, movida por una desesperada ilusión y animada por unos ineficaces profesionales del tráfico de hombres, no cesa de aumentar de un modo alarmante, sólo por lo que se refiere a un tramo clásico, los doscientos kilómetros de montañas entre Somport y Hendaya, fueron «interceptados» en 1972, un total de 5.303 inmigrantes clandestinos y la cifra pasó a 8.091 en 1973, para alcanzar los 10.242 el pasado año.

### MARROQUES Y PORTUGUESES

Marruecos y Portugal constituyen las fuentes esenciales de esta patética aventura. El pasado año, de todos los detenidos en las zonas fronterizas, 8.742 eran marroquíes y 2.190 portugueses. Cada uno de esos hombres, había pagado una cifra media de dos mil francos a la «agencia» organizadora de la expedición. Indudablemente, la lucha contra la inmigración clandestina, contra ese abominable contrabando de seres humanos, debía enfocarse como la que se

llevan a cabo contra el tráfico de drogas. Es decir las autoridades, al tiempo que persiguen a los individuos que utilizan o venden toda suerte de estupefacientes y alucinógenos, llevan a cabo una acción internacional concertada para detener y poner fuera de juego a los grandes responsables del «ganga» de la producción y distribución de drogas. Pero, de momento, todo se limita a reprimir los efectos de ese «mercado» de hombres, sin que —al menos públicamente— se haya informado de la detención y castigo de los «grandes agentes» de esos dramáticos viajes.

Por lo que se refiere a los portugueses, cuya colonia en territorio francés representa más de 850.000 miembros, frente a unos 750.000 en 1973, el aumento de la inmigración clandestina aparece como un fenómeno inexplicable. Entre París y Lisboa hay unos acuerdos tácitos de movimiento migratorio, pero se ha podido comprobar que la operación retornos, que se inició a poco de cambiar el régimen en abril del pasado año, se convirtió en un regreso a Francia a raíz del segundo golpe de Estado de septiembre último. Pero no sólo cesaron las repatriaciones, sino que aumentaron las inmigraciones clandestinas. ¿Por qué?

Entre otras razones porque, según se afirma, no es tan fácil el obtener un pasaporte en regla y esto, unido a las dificultades laborales existentes en el país, obliga a tentar la aventura de Francia, de una Francia que atraviesa una crisis social y económica y que, como primera reacción, rechaza toda ampliación de la mano de obra extranjera. Pero, en estas operaciones de autodefensa, los portugueses han desplazado a estas tierras a unos enviados especiales cuya misión es aconsejar a sus compatriotas que, por el momento, no regresen a la madre patria. Y en estas condiciones, para evitar males mayores, se ha impuesto una rigurosa vigilancia fronteriza con el fin de reprimir esa inmigración masiva. Porque, una vez entrados en el país y al enfrentarse con la angustiosa realidad de un regreso obligado, esos desesperados se entregan en cuerpo y alma a los «benefactores» de siempre que organizan huelgas del hambre (con lo crueles que resultan estas pruebas para unos hambrientos naturales), manifestaciones de tres al cuarto y los inevitables e inútiles recursos al «derecho de asilo» en las iglesias. Todo esto, sin citar el siniestro oportunismo de unos «contratistas» de mano de obra que explotan la situación para redondear sus beneficios con salarios de limosna.

### TERRORISTAS

A este control y detención de las pobres gentes que constituyen este contrabando de nuestro tiempo, se suma un capítulo más inquietante: El del terrorismo, que no sólo cuenta con el paso por los Pirineos Atlánticos, sino con las conexiones de suministro de armas procedentes de Alemania o de Bélgica. Así, por no citar más que un caso, a fines del pasado mes fueron sorprendidos en el bosque de Irati unos quince miembros de la ETA relacionados con un hecho que ocurrió en la frontera franco-belga al ser interceptada una furgoneta abarrotada de armas y municiones y conducida por un vasco español residente en Ascaín. Pero este asunto del terrorismo puede controlarse y reprimirse de un modo energético, mientras que el otro, el de esos pobres diablos que pierden en la aventura algo más que todos sus ahorros, constituye una acción verdaderamente lamentable, aunque necesaria. Por todo ello, la lucha debe orientarse hacia las «cabezas» de esas operaciones de paso fronterizo. Y unos castigos ejemplares deberían aplicarse contra los que se han dado en llamar «mercaderes de ilusiones», un calificativo demasiado poético para una acción tan profundamente criminal. Mientras no se ataca el problema en la raíz, todo serán podas inútiles y poco edificantes.

# KISSINGER VISITA A GOLDA MEIR



TEL AVIV. — El Secretario norteamericano de Estado, Henri A. Kissinger, besa a la señora Golda Meir, ex premier israelí, al despedirse ella, tras un almuerzo que le ofreció hoy en su residencia. Junto a ambos, el Embajador de Israel en EE. UU., Simha Dinitz, en el centro, y un miembro del Departamento norteamericano de Estado. — (Telefoto Citra Gráfica)

# Lisboa: Próxima publicación del plan económico y social

LISBOA. (Del enviado especial de Pyresa, Fernando JAUREGUI.)

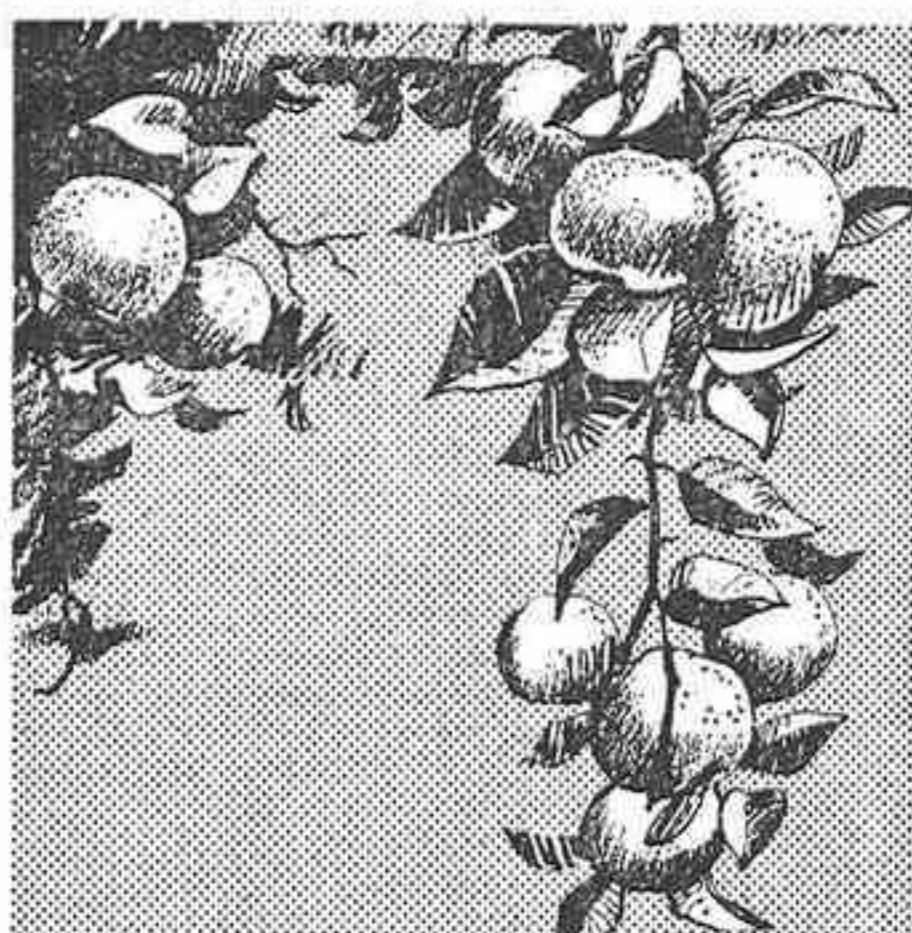
Finalmente, parece que ya la semana próxima hará su aparición el plan económico y social, tantas veces anunciado y de tan difícil y lenta gestión. Gestión que tantas controversias y polémicas ha provocado. El texto del plan, ya aprobado y listo para entrar en vigor, irá a parar a los periódicos el lunes, aunque con la indicación de «embargado» hasta dos días después, para dar tiempo a que las redacciones estudien concienzudamente, y comenten, el contenido del plan. El miércoles, el Ministro sin cartera mayor Melo Antunes, quien dirige el equipo encargado de elaborar el plan, hará una comunicación al país sobre el proyecto, y el próximo viernes está convocada una conferencia de prensa para que los periodistas nacionales y extranjeros asistan al «lanzamiento mundial» del ya famoso «plan de emergencia», que llega en un momento en que se agudizan algunos conflictos económicos, laborales y sociales; precisamente ayer se anunciaba que tres de cinco grandes contra-

tos de financiamiento a empresas públicas y privadas portuguesas han sido aplazados, alegando que «las entidades financieras precisaban recondicionar su posición ante la actualidad portuguesa». Según se señala, la ocupación de algunas empresas por parte de los trabajadores habría asustado a los financieros, árabes y británicos.

### REFORMA AGRARIA

Lo cierto es que el plan, pese a su retraso, es oportuno, cuando Portugal ya está en puertas ante las elecciones que pueden significar una avalancha de inversiones y ayudas para este país. Resulta significativa la petición lanzada por el director de la influyente revista francesa «L'Express»: formación de un «pool» europeo de ayuda a la supervivencia de la democracia pluralista en Portugal. Una especie de «Plan Marshall» de la Comunidad Económica Europea para el desarrollo portugués. El Consejo de Ministros de ayer ya comenzó a apreciar decretos relacionados con algunas de las sesenta medidas de emergencia contenidas en el plan. Entre estas medidas, las más revolucionarias se refieren a la reforma agraria, con la posibilidad de expropiación de propiedades que superen determinada extensión. El subsidio de desempleo (el número de parados parece que supera ya la cifra de doscientos mil) la creación de una empresa pública para el comercio externo, la instalación de un parque industrial en la región central del país, son algunas de las medidas de emergencia que podrán ser rápidamente puestas en marcha, según cree saber la revista «Express». El combate a la inflación, con remedios o tales como la selectividad del crédito, represión y control de las actividades fraudulentas de la banca comercial, mayores impuestos sobre los bienes de consumo no esenciales y restricción de ventas a plazos, junto con la posibilidad de un próximo congelamiento de precios y salarios, son algunos de estos remedios. Como se sabe, el plan debe tener una vigencia de tres años, constituyendo una especie de «segundo programa del MFA» y quedando, por tanto, por encima de las decisiones de la asamblea constituyente que salga de las elecciones del 12 de abril.

El fruto de abonar bien



# con abonos FERTIBERIA de ERT

Desde ahora Vd. puede disponer de la reconocida calidad de los abonos Fertiberia, respaldados por el potencial de ERT.

Los abonos complejos Fertiberia de ERT están específicamente adecuados a los distintos tipos de tierra y a las diferentes variedades de agrios.

Esta amplia gama de abonos complejos poseen los elementos principales (nitrógeno, fósforo y potasio) en el equilibrio conveniente para cubrir las deficiencias específicas de este tipo de cultivos.



UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A. DIVISION DE ABONOS

Hnos. Pinzón, 1 - Grao - Tel. 227616 - Castellón

20-10-53-2140: Reg. D. O. P. A. n.º 4.314/79  
20-10-53-2: Reg. D. O. P. A. n.º 4.316/79  
15-10-15: 20-10-113 y resto anónimo 23. SIF.  
Autorizados con carácter genérico por D. del M. de Agr. el 10-VI-1977  
Texto aprobado por el D. O. de P. A. el 30-1-75



*Susana Peris Ureña*

**REINA DE LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA 1975**



ESTUVO PRESENTE

EN TAN SOLEMNE ACTO

# FIESTAS DE LA MAGDALENA 1975

## DAMAS DE LA CIUDAD



DAMA DEL AYUNTAMIENTO  
Srta. M.ª José Dolz Mingarro



DAMA DE ABOENGO  
Srta. Inmaculada Armengot Mas



DAMA MILITAR  
Srta. Aurora Ocabo Mario



DAMA POPULAR  
Srta. M.ª Soledad Gauchía Miravet



DAMA DEL MAR  
Srta. M.ª Pilar Gómez Bellés



DAMA DELS CAVALLERS DE LA CONQUESTA  
Srta. M.ª Asunción Adsuara Segarra



BOUTIQUE CALVO SOTELO, 10



CASTELLÓN  
ENMEDIO, 60



AVDA. DR. CLARA, 10

NOS UNIMOS DE TODO CORAZON A ESTE "INCOMPARABLE" PORTICO DE NUESTRAS FIESTAS FUNDACIONALES

# MADALENA 1975

# Solemnísima proclamación de la Reina de las Fiestas de la Magdalena, Srta. Susana Peris Ureña EN BRILLANTISIMO ACTO ANOCHE EN LA PERGOLA ELOCUENTES PALABRAS DEL ALCALDE

En el suntuoso recinto de la Pergola se celebró anoche el acto de proclamación de la Reina de las Fiestas e Imposición de Bandas.

A los acordes de la Banda Municipal se inició el desfile a las once y media de la noche. Lo iniciaba la Escuadra de Gala de la Policía Municipal y seguía el de las Damas de Sector por parejas; la Madrina del Sector número 1 señorita María del Pilar Roures del brazo del Presidente don Eduardo Mas; Madrina del Sector número 2, señorita María Luisa Bellés, del brazo del Presidente don Vicente Blázquez; Madrina del Sector número 3, señorita Lidón Serra, del brazo del Presidente don Mario Navarro; Madrina del Sector número 4, señorita Isabel Hueso, del brazo del Presidente don José Francisco Molina; Madrina del Sector número 5, señorita Angeles Gual, del brazo del Presidente don Pedro Cotanda; Madrina del Sector número 6, señorita Amelia Salcedo, del brazo del Presidente don Agustín Vicente López; Madrina del Sector número 7, señorita Carmen Viñas del brazo del Presidente don Antonio Pascual Almela; Madrina del Sector número 8, Srta. Elena Blay, del brazo de su presidente don Francisco Esteve; Madrina del Sector número 9, señorita Mari Carmen Agost, del brazo del Presidente don Francisco Esteve; Madrina del Sector número 10, señorita María José Quintana, del brazo del Presidente don Ismael Vicente; Madrina de la Gayata número 11, señorita María José Causanilles, del brazo del Presidente don José Soriano; Madrina del Sector número 12, señorita Lia Gallén, del brazo del Presidente don Vicente Bellmunt; Dama dels Cavallers, señorita María Asunción Aduara Segarra, del brazo del Prohom, don Miguel Mulet; Dama del Mar, señorita María Pilar Gómez, del brazo del Secretario de la Junta Central, don José María Moles; Dama Popular, señorita Soledad Gauchia, del brazo del Secretario del Ayuntamiento, don Juan Luis Reig Felú; Dama de Abolengo, señorita Inmaculada Armengot, del brazo del Concejal don José Luis Royo; Dama Militar, señorita Aurora Ocabo, del brazo del concejal don Ernesto Ribes; Dama del Ayuntamiento, señorita María José Dols, del brazo del Presidente de la Junta Central don José Carot, y finalmente la Reina de las Fiestas, señorita Susana Peris Ureña, del brazo del Alcalde de la ciudad, don Francisco Grangel. Todo el desfile —que se efectuó bajo el haz luminoso de los reflectores— discurre entre aplausos muy cálidos que su virtieron en gran ovación al anunciar don Manuel Monferrer —locutor presentador del acto— el nombre de la Reina y del Alcalde. Tan pronto la Reina tomó asiento en el sillón del trono, se encendieron las luces y fue una eclosión luminosa. El amplio recinto estaba abarrotado de gente elegantemente vestida. El fondo del escenario estaba adornado con un bosque de cañas empachadas con cintas del color de la Ciudad, sobre el mismo el nombre MADALENA en letras enormes luminosas y, en los laterales, el emblema de rollo, caña y cayado, todo hecho con un tapiz de flores. El conjunto era bellísimo. En la banda del palco del piso, aparecían gaviatas portátiles iluminadas y, en los antepechos, mantones de Manila, alforjas de tela morellana,



reconocimiento por su colaboración extraordinaria.

En estos momentos nos cabe el honor de patentizar nuestra nobleza, de atestiguar nuestra caballerosidad y secular devoción a la mujer; a la mujer castellanense que en vosotras todas, y muy especialmente en ti, Susana, alcanza su representación más digna, esplendorosa y delgada.

Constituís nuestro más legítimo orgullo y el más preciado don y recompensa. Sois luz y brisa en la noche de las inquietudes, en el desierto de las desazones. Vuestra autenticidad y pureza, vuestra juventud y entusiasmo, vuestra nítida proyección hacia el mañana son nuestro más íntimo crisol de esperanza, nuestra ilusión y estímulo en los vericuetos del futuro. En la paz cotidiana de este pueblo laborioso y noble, próspero y sencillo, sois playa y estrella, flor y melodía.

A vosotras todas, Damas y Madrinas, vaya el mensaje de nuestra admiración. Conformáis una Corte exquisita y dichosa, propicia a los mejores parabienes.

Y a vosotras, Damas del Sector, tan principales e insustituibles en nuestras Fiestas, vaya el más cálido y efusivo ofrecimiento de gratitud y prosperidades. Con vuestro entusiasmo, juventud, belleza y auténtico fervor madalenero, dais a la ciudad su exacta medida de vitalidad, esplendor y colorido.

Reina y señora, vais a recibir los atributos de vuestra realeza. Sobre la noche palpitante de vuestro corpiño, sobre la blanca y sutil pañoleta, vais a ostentar la banda y el emblema que así os acredita.

Susana: Como Alcalde de la ciudad, tengo el honor de proclamaros Reina y señora nuestra, de invosotras de vuestras dignidades y jerarquías. Vais a presidir todos los actos y vais a resaltar nuestros festejos con el sello inconfundible de vuestra belleza, estilo y personalidad maravillosa. La felicidad que merecéis será —así os lo deseamos— la constante de vuestra hegemonía.

Susana: Me cabe el honor de proclamaros Reina de las Fiestas de la Magdalena.

Las palabras del Alcalde de la Ciudad fueron acogidas con vivas muestras de entusiasmo.

Seguidamente el Alcalde y el Presidente de la Junta Central de Festejos de la Magdalena, procedieron a la imposición de banderolas y entrega de preciosos ramos de claveles a la Reina, Damas de la Ciudad, Dama dels Cavallers de la Conquesta y Madrinas de los Sectores, entre los aplausos del público que llenaba totalmente el amplio recinto.

Acto seguido se efectuó el desfile de la comitiva de ofrenda de flores que se efectuó por el orden siguiente: Banca Catalana, Colegio La Magdalena, Un artista gayatero, Colegio Menor Primo de Rivera de la Sección Femenina, Comisión de las Fiestas de la calle San Blas, Club Deportivo Castellón, Banco Popular Español, Unión Explosivos Río Tinto, S.A., Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española,

Petróleos del Mediterráneo S.A. y Productos Químicos del Mediterráneo S.A., Colegio Menor Santa María del Lidón, Obra Atlético Recreativa, Banco de Bilbao, Círculo Mercantil e Industrial, Casino Antiguo, Sección Femenina, Delegación Provincial de la Juventud, Germandat dels Cavallers de la Conquesta, Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, Benemérito Instituto de la Guardia Civil, Canastilla representativa de todos los Sectores, Armada Española, Ejército, Diputación Provincial y de la Ciudad.

Terminada la ofrenda de flores, que transcurrió entre aplausos, la Banda Municipal interpretó el Himno Nacional que escuchó el público puesto en pie.

A su término se inició el desfile de regreso por el mismo orden que siguieron para ascender al escenario, igualmente entre el entusiasmo del público, que aumentó al hacerlo en último lugar el Alcalde y la Reina de las Fiestas.

## BALLET ESPAÑOL DE FARAEL DE CORDOVA

Tras un breve descanso prosiguió el acto con la actuación del gran Ballet Español de Rafael de Córdova que constituyó un éxito clamoroso. Tanto Rafael de Córdova como los bailarines, guitarristas y cantautor escucharon vivas muestras de entusiasmo a lo largo de su espectáculo de ex-



La dirección, coreografía y luminotecnia fueron realmente brillantes. Terminó el acto con un baile animadísimo amenizado por las orquestas de Jaime Palacios, los D-2 y el conjunto de Juan Folch.

Una noche de las que perduran en el recuerdo.

## EN LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA

# IMPORTANTES MANIFESTACIONES HIPICAS

## Concursos nacionales de tiro y arrastre y de saltos de obstáculos

En el programa de las Fiestas de la Magdalena, en esta ocasión han vuelto a ser incluidas las manifestaciones hípiacas, con la organización de sendos concursos nacionales de caballos de tiro y

de saltos de obstáculos. El primero se desarrollará durante los días 2, 3 y 4 de marzo, y el segundo, durante los días 6 al 9. En ambos casos se disputarán importantes premios. Las pruebas tendrán por escenario un amplio recinto, con gradas metálicas, en el Polígono Rafalafena.

nuestra provincia. En esta ocasión, además, los premios serán importantes, lo que constituye un aliciente mayor tanto para los participantes como para el público.

### CONCURSO DE SALTOS DE OBSTACULOS

Las pruebas, ocho en total, de este interesantísimo concurso se desarrollarán durante los días 6 al 9 de marzo, ambos inclusive, a las tres y media de la tarde, con apuestas a ganador de serie y prueba. En el concurso se disputará el Gran Premio Ferro Enamel Española. Y como siempre participarán los mejores jinetes y caballos del momento. Tanto este concurso, como el de tiro y arrastre, han sido organizados por el Sindicato Agrario de Ganadería, Junta Central de Festejos y Cooperativa Sindical Ganadera.

### V CONCURSO NACIONAL DE CABALLOS DE TIRO

Las pruebas se desarrollarán por la mañana, a partir de las diez y media, y a las tres de la tarde. Participará una gran selección de caballerías de tiro compitiendo con rivalidad, sin que falten las pruebas "a no poder".

Como se sabe, este es un espectáculo de fuerza, destreza y gran emoción, que cuenta con muchos adeptos en toda la región, y más concretamente en

## AVISO

Se pone en conocimiento al público en general, que el Bar denominado «MINI GOLF» en la playa de Benicasim, que venía regentado, D. RAMON ROQUETA BORT, en la actualidad lo será por Dña. HERMINIA ROQUETA MARTINEZ, lo que se comunica para los efectos oportunos.

guinaldas de murta y flor y reposteros. Seguidamente, el Secretario del Ayuntamiento dio lectura al Acta de proclamación de la Reina de las Fiestas, y de su Corte de Honor, que fue subrayada por los aplausos del público.

Luego el Alcalde de la Ciudad pronunció el siguiente discurso:

### DISCURSO DEL ALCALDE

«Nuestra palabra quisiera ser, en este solemne acto, la rúbrica que formalice este plerórico testimonio de asistencia, de sincera y entusiasmada adhesión a vuestra realeza.»

Nuestra palabra pretende ser en su más dilatado alcance, la voz y el sentimiento anímico de vuestro pueblo, del pueblo de Castellón que os dedica, en estos momentos, su admiración y su respeto más expresivo.

Estamos aquí para proclamaros Reina de nuestras Fiestas; para rendiros públicamente, ostensiblemente, el más efusivo y leal homenaje de honor y pleitesía.

Nuestro consenso y nuestra presencia desborda en su intención los límites de este recinto de La Pergola, pues nos consta, Susana, que todo Castellón está pendiente de esta celebración tan principal y destacada. Porque nos consta que, en esta noche y en estos momentos tan dichosos, el pueblo de Castellón está junto a su Reina.

Mediante estos micrófonos y a través de nuestras Emisoras, Castellón se adhiere al acto de vuestra proclamación en la repercusión y cercanía de las ondas, ensalzando a su Reina en esta noche memorable.

Consecuente con ello, reafirmando en su excelente y puntual disposición, nuestro diario plasmará en sus páginas esta magnífica efeméride, dando testimonio y constancia en el tiempo. A todos, nuestra gratitud y nuestro







El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

# PLANTACION DE CHOPOS

## Normas a tener en cuenta para su futura rentabilidad



Chopera de seis años. El chopo que está en primer término se plantó con retroexcavadora y los que están detrás con aboyadora.

En estos tiempos en que los elevados jornales y aún a veces la escasez de mano de obra hacen pensar, o se ha hecho ya, en abandonar muchas tierras de cultivo sin cultivo, no escapa a nadie lo interesante que para estas tierras puede resultar el cultivo del chopo, ya que se cumplen desde el principio una serie de normas lógicas y sencillas, con muy poca o casi nada de dedicación nos dará una rentabilidad nada desdeñable, sobre todo si a este cultivo dedicamos esas tierras abandonadas o en trance de serlo por su escasa rentabilidad.

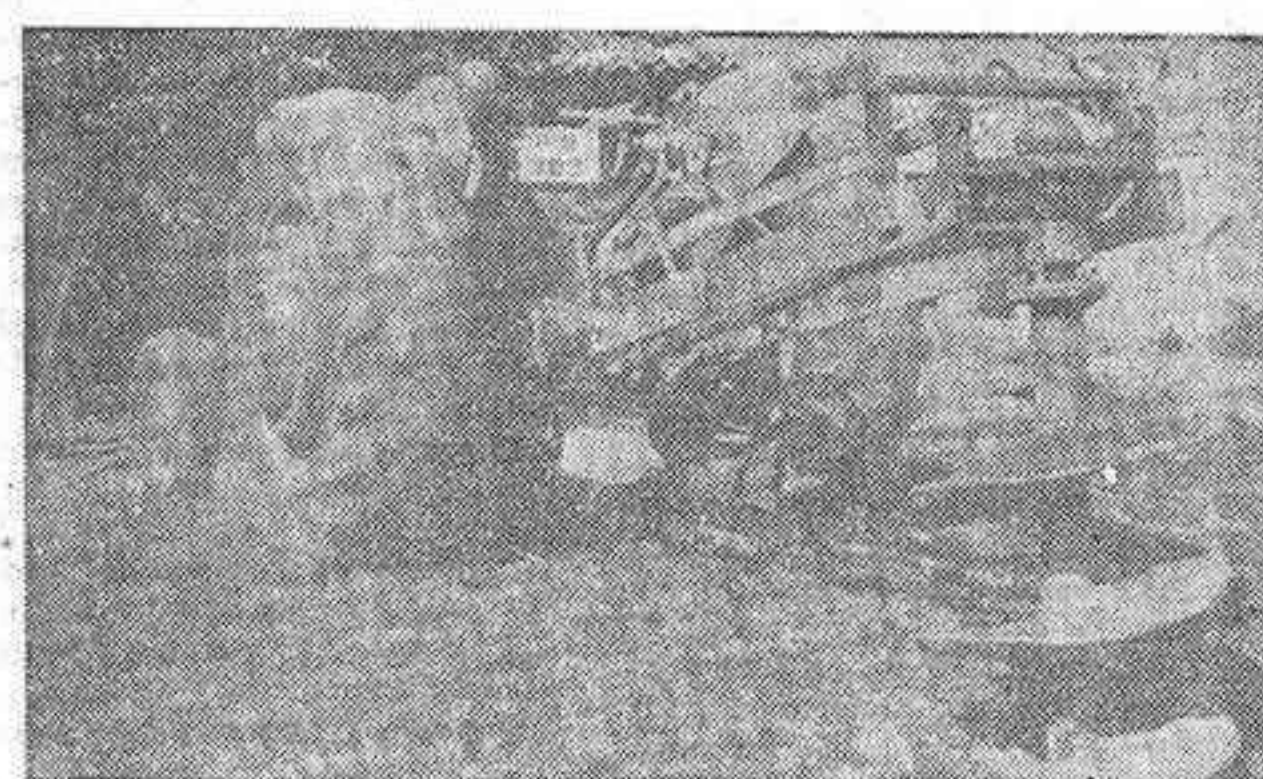
El chopo, como todo árbol de rápido crecimiento, tiene unas exigencias básicas que son las que determinan que su cultivo sea o no rentable, pues ésta se basa precisamente en esa característica: producir madera buena y en poco tiempo. Los factores principales que determinan su crecimiento son: suelo, humedad, espacio y luz.

### SUELO

Exige en primer lugar que sea suelto, para que las raíces tengan aireación suficiente; no exige que sea un terreno muy fér-

til, pero sí que tenga cierta riqueza en fósforo, potasio, nitrógeno y también algo de calcio. Estas características suelen concurrir en terrenos arenosos-arcillosos procedentes de limos de avenidas.

No son adecuados los terrenos excesivamente arcillosos y compactos, así como los muy ácidos o demasiado alcalinos, en especial los salitrosos.



La retroexcavadora remueve un estimable volumen de tierra

### HUMEDAD

Desde el punto de vista de humedad del suelo, las mejores condiciones, en los casos en que no se dispone de riego, se logran cuando la capa freática, es decir, el nivel a que se encontraría el agua en caso de hacer un pozo, oscila entre 0'50 y 1'50 metros de profundidad.

En terrenos encharcados es indispensable efectuar los drenes necesarios para lograr que ese nivel freático baje por debajo de los 0'50 metros y en terrenos secos, por el contrario, será indispensable regar al menos 3 ó 4 veces durante la primavera y el verano.

### ESPACIAMIENTO

El sistema radical de los chopos, en plantaciones normales, se desarrolla en una capa paralela al suelo, que no profundiza más de un metro, por el contrario, es tan tupido y extenso que alcanza fácilmente longitudes de 6 y 7 metros, ocupando materialmente todo el espacio disponible, por lo que en plantaciones espesas las raíces de los árboles quedan superpuestas y entrelazadas, estableciéndose entre ellas una terrible competencia, de lo que resulta que, al ser el chopo una especie muy exigente, por muchos árboles que se coloquen en una plantación, no se logrará mayor volumen de madera, pues estos árboles crecerán raquíticos al competir entre ellos por un alimento y un espacio vital que resulta insuficiente.

Se han realizado en todo el mundo muchísimas experiencias para llegar a determinar cuál es el espaciamiento que necesita cada árbol para que se obtenga por



Plantación de chopos con retroexcavadora y plantones de dos años

mentos nutritivos, y otro precisamente al nivel de la capa freática, que con muchísimo menos desarrollo «bombea el agua» cuando las raíces normales no disponen de ella.

Este sistema de plantación profunda se utiliza en terrenos muy sueltos donde es fácil hacer la perforación, y como es natural, siempre que no se disponga de agua suficiente para los riegos o que el nivel freático esté muy bajo.

El tipo de plantas que se debe utilizar en lo que respecta a su tamaño, es muy importante. Deben emplearse plantas de dos años, cuya circunferencia a la altura del pecho oscile entre 9 y 20 centímetros, siendo más conveniente la de unos 15 centímetros y cuya altura oscile entre los 4 y 5 metros.

Los árboles deben venir del vivero limpios de todas las ramas, y durante los dos o tres primeros años sólo se atenderá a eliminar aquellas ramas que por su grosor y desarrollo puedan competir con la guía terminal, dejando aquellas ramas finas, que participando en el desarrollo del árbol, no perjudican el crecimiento longitudinal del fuste.

Al principio del cuarto o quinto año se hará la primera poda, consistente en eliminar en la parte baja del fuste y en la altura correspondiente a un tercio del total, todas las ramas.

La segunda poda a los 8 ó 9 años con la eliminación de todas las ramas sobre la mitad inferior de la altura total y en el caso de que se prolongue más de 12 años la plantación, a los 16 ó 18 años se suprimirán todas las ramas en los dos tercios inferiores del árbol.

### VARIEDADES A UTILIZAR

Hay una cosa común para todas las plantaciones, rechazar en general todo lo que bajo el nombre de «canadiense» o «papelero» se viene utilizando hasta la fecha por no reunir las debidas garantías de origen. Si este canadiense se sabe que procede de árboles madre de calidad, se puede plantar.

No se deben plantar los tipos de chopo de la variedad o especie enanas, ya que por su gran ramificación, poco crecimiento y facilidad al ataque por plagas, producen maderas de mala calidad.

De entre las variedades españolas la más recomendada por su buena adaptación, crecimiento y calidad de la madera es el cion scampeador.

Entre los clones italianos el I-214, es también bueno, si bien presenta el inconveniente, según madereros de la comarca, de que en la venta alcanza precios inferiores debido a que la madera es más quebradiza y por tanto más difícil de desarrollar.

Por último, con relación a la explotación, debemos hacer observar que el aprovechamiento de los chopos debe hacerse con descepe total; con ello se deja el terreno limpio para una segunda plantación, no impidiendo así los tocamos, las labores culturales que se puedan dar a esta segunda plantación.

Bajo ningún concepto se cortarán los árboles a ras de tierra, con el fin de aprovechar los re-

## TRATAMIENTOS POSTFLORALES EN EL ALMENDRO IMPRESCINDIBLES PARA EVITAR LA CAIDA DEL FRUTO

A la hora de decidirse a plantar almendros los agricultores lo han hecho principalmente por dos motivos: por el alto precio de la almendra en los últimos años y por ser un árbol que va en cualquier sitio y no necesita tratamientos.

Posteriormente se han dado cuenta de su error en el último supuesto que les sirvió de decisión. El almendro sí que necesita tratamientos.

Desde hace unos años se consideró que el enemigo mayor del almendro, casi único, era el pulgón y solamente a controlarlo se dedicaban en las pulverizaciones cuando la plaga aparecía.

Después se alarmaron los agricultores con la aparición de un enemigo mucho más peligroso por ser difícil su control, ya que había que evitarlo preventivamente: la seca de ramas, producidas, generalmente, por el hongo denominado «fusilcoccum amygdalis».

Actualmente el cultivador de almendros está interesado en controlar plagas y enfermedades y para ello existen unas guías de tratamientos. Si consultamos cualquiera de estas guías observamos que una de las épocas básicas de realizar un tratamiento es a la caída de pétalos.

En esta época suele haber lluvias y humididades, creando unas condiciones atmosféricas propicias para el desarrollo de enfermedades que requieren humedad elevada y una temperatura suave. También suele coincidir con la salida de su letargo invernal de diversas plagas como pulgones, piojo San José, diversas orugas, etc. Como los almendros tienen entonces poca vegetación, aunque la población de estos insectos sea pequeña, causa graves daños. La almendra recién cuajada es muy sensible a todo esto y cualquier ataque pequeño de hongos o insectos puede hacer caer la mayor parte de cosecha. Por estar empezando entonces el ataque, muchas veces no lo vemos, cuando queremos darnos cuenta, vemos con desesperación que la cosecha está en gran parte en el suelo y ya no podemos hacer nada.

Por lo expuesto en estos puntos anteriores se deduce que es imprescindible realizar siempre inmediatamente después del cuajado un tratamiento, aunque no observemos ninguna anomalía grave y tener esto, como norma los años que tenemos cosecha.

El tratamiento, por consiguiente, será a base de un insecticida y un fungicida. El insecticida es conveniente que sea polivalente, pues no vamos a tratar una plaga determinada, sino un conjunto de ellas. En este caso se encuentra el sumition y diazinon, entre otros. En cuanto al fungicida puede ser Ziram, Tiuram, etcétera.

Si se añade al tratamiento un mojanite, éste suele ser más eficaz por adherirse mejor al árbol en esta época en que la vegetación aún es escasa.

También en casos en que se observa cosecha abundante ha dado buen resultado el empleo de abonos foliares completos que existen en el mercado.

Le volvemos a insistir, en estas últimas líneas, que este tratamiento es básico para que usted se asegure su cosecha, si los almendros están bien preparados en cuanto al resto de labores culturales y las heladas no hacen alguna de las suyas. De todas formas hemos observado que los almendros en que se han realizado este tratamiento son menos afectados por las heladas por tener la almendra muy fuerte y es que además, muchas veces, achacamos al frío efectos que no ha producido.

ARMANDO CARBO GOMEZ, Agente de Extensión Agraria de SEGORBE

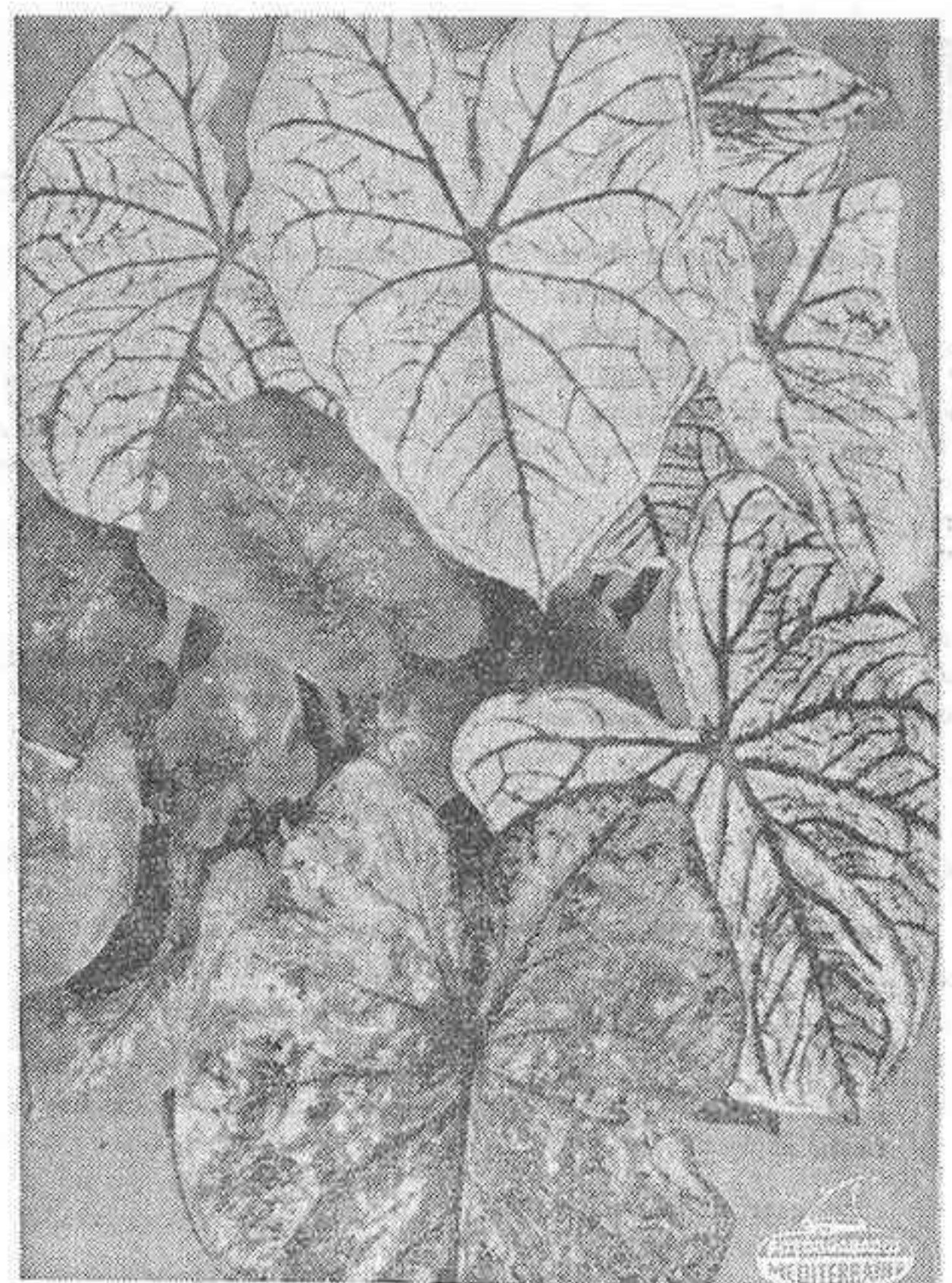
## PERITO QUIMICO

Con práctica en análisis químico, precisa importante empresa cerámica.

Interesados, mandar «Currículum vitae» a Todagres, apartado de correos, 117. Villarreal. (Referencia Oficina de Colocación, CS-468).

## CONOZCA LAS PLANTAS ORNAMENTALES

### CALADIO (CALADIUM CANDIDUM)



Esta planta pertenece a la familia de las Aráceas y es originaria de América del Sur. Sus hojas son acorazadas y el limbo está brillantemente coloreado en los híbridos, por lo que recuerda la paleta de un pintor, mientras que en C. Candidum son blancas. Otras características de las hojas es que son muy finas, lo que hace que con frecuencia sean traslúcidas. Todo ello contribuye a que esta delicada planta sea muy decorativa.

ben recibir mucha luz, pero no los rayos del sol directamente.

Esta planta puede multiplicarse por división de la mata o por tubérculos.

PUBLICACIONES DE EXTENSION AGRARIA

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL DE MATERIAL AUXILIAR PARA LA CONSTRUCCION PRECISA

## DELEGADO

EN CASTELLON

SE EXIGE: — Experiencia en Ventas en este ramo. — Residencia en Castellón. — Vehículo propio (no imprescindible). — Dedicación absoluta. — Preferiblemente casado.

SE OFRECE: — Garantía mínima inicial de 400.000 ptas. anuales, según valga, con posibilidades de alcanzar las 750.000 ptas. anuales en dos años. — Puesto estable. — Óptimas posibilidades de promoción. — Absoluta reserva.

Interesados escribir a MANO a MERKSA Escorial, Nos. 118-122. Barcelona - 12. Se devolverá toda la documentación.

## CENTRO SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL HOSTELERA

### Cursos P. P. T. para adultos

## CONVOCATORIA

El Centro Sindical de Formación Profesional Hostelera de Castellón de la Plana, en nombre y con cargo a los Fondos del Patronato Nacional de Protección al Trabajo, convoca los cursos intensivos de Formación Profesional para las Especialidades que se indican, con arreglo a las siguientes condiciones:

- 1.º Se convocan DOS CURSOS, 20 plazas para CAMAREROS DE SALA y 20 plazas de BARMANS. 60 días hábiles.
- 2.º Las condiciones que han de reunir los solicitantes son las siguientes:
  - Tener 18 años cumplidos en la fecha de la convocatoria.
  - Saber leer y escribir y conocer las cuatro reglas elementales de la Aritmética.
  - No padecer enfermedad infecto-contagiosa, ni defecto físico que le impida realizar los trabajos del curso.
- 3.º Los documentos que han de presentar son los siguientes:
  - Instancia suscrita por el interesado, que se le facilitará en el Centro.
  - Documento Nacional de Identidad.
- 4.º El plazo de admisión de instancias terminará el día 20 del presente mes. Pruebas de Selección, el día 21, y la Apertura de los Cursos, el 24 de febrero del presente año, en este Centro.

Para más información llamen a los teléfonos 22 58 00 y 22 56 04 y en la Secretaría del Centro Sindical de Formación Profesional Hostelera, sito en carretera Villas, del Grao a Benicàssim, Km. 1, de 9 a 2 y de 4 a 6.

## Administrativo

PARA INDUSTRIA CERAMICA UBICADA EN CASTELLON

SE EXIGE:

- Perfecta mecanografía.
- Experiencia en S. Sociales y facturación.
- Libre Servicio Militar.

Interesados, enviar «Currículum vitae» al Sr. Peris, Avenida Rey D. Jaime, 24-4. — Reserva colocados — (Ref. Of. Colocación CS-4989).

# ARTES GRAFICAS VICENT consigue el segundo premio internacional de la north american publishing co. en nueva york, con el libro "museo de prehistoria de la ciudad de valencia"



NORTH AMERICAN PUBLISHING COMPANY/41 EAST 42nd STREET, NEW YORK, N.Y. 10017/(212) 687-8924

5 de febrero de 1975

Sr. Ricardo José Vicent  
 Artes Gráficas Vicent  
 Pol. Industrial Fuente del Jarro  
 C/Ciudad de Sevilla, Parcela 92  
 Paterna (Valencia)

Estimado Sr. Vicent:

En el Certamen de Impresión Creadora de 1974, que se efectuó el 31 de enero último en el salón Herbert Hoover del Waldorf Astoria, de Nueva York, el trabajo "Museo de Historia de Valencia" hecho e inscrito por su firma, obtuvo 215 puntos. La calificación máxima era 260. Vuestro excelente trabajo se colocó en segundo lugar, haciéndose acreedor a un Segundo Premio Internacional.

Es un placer para mí expresar a usted y por su intermedio a los técnicos de su taller que intervinieron en la confección de la obra premiada, "Museo de la Historia de Valencia," mis felicitaciones por la distinción que obtuvo el trabajo en nuestro certamen de 1974, en competencia con 103 obras recibidas.

Aprovecho la oportunidad para expresarles una vez mis atentas consideraciones.

Guillermo Boehme Vargas  
 Director

GB:is

Serving the Latin American printing market since 1908, this outstanding Spanish-language publication is the leading advertising vehicle for export-minded manufacturers around the world.



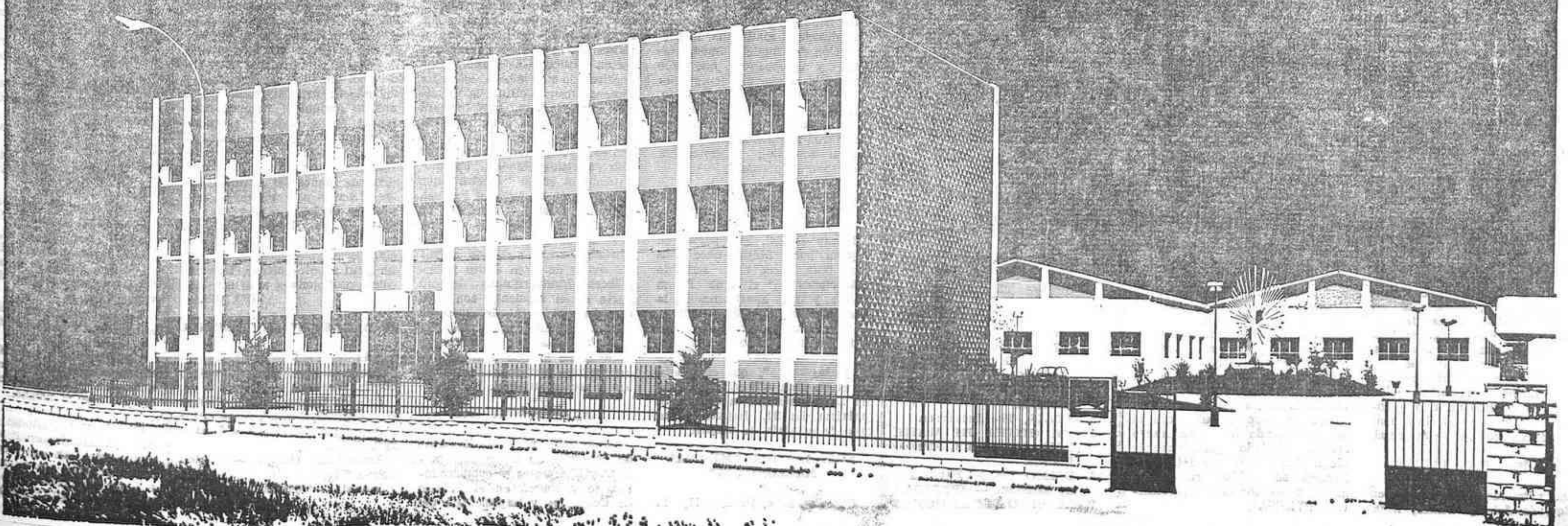
PRINTING AND ALLIED GRAPHIC ARTS PUBLICATIONS GROUP

- Printing Impressions
- Reproductions Review
- Business Forms Reporter
- Mid-Atlantic Graphic Arts Review
- Graphic Arts Supplier News
- Die-making, Diecutting & Converting
- El Arte Tipográfico
- Flexography
- Gravure Magazine
- Packaging, U.S.A.
- Optical Scanning News
- How to Publish & Print
- Photomechanically
- Who's Who in Web Offset
- Who's Who in Independent Distribution
- Two Color Guide to Half-tone Printing

AFFILIATED PUBLICATIONS SERVING OTHER FIELDS

- Data Processing Magazine
- American School & University
- Audio Magazine
- Food Trade News
- Image Dynamics
- Media & Methods
- Bestsellers

MEMBER OF: Magazine Publishers Association







# El Cine y Su Mundo

## La Semana Cinematográfica

Por Juan Jose PORTO

**LA GRAN HORA DE CONCHITA VELASCO: HA RECIBIDO LOS TRES MAS IMPORTANTES QUE SE CONCEDEN EN ESPAÑA A UN ACTOR.—DENTRO DE UNOS DIAS INICIARA EL RODAJE DE «PIM, PAM, PUM», CON PEDRO OLEA.—ESCRIBA, SIMON ANDREU, MOULDER BROWN E INMA DE SANTIS, PROTAGONISTAS DE UN FILME DE ELOY DE LA IGLESIA.—VUELVEN LOS «VAMPIROS»: KLIMOWSKY PREPARA EL RODAJE DE «LOS VAMPIROS TAMBIEN AMAN»**

Mil novecientos setenta y cuatro ha sido, seguramente, el año más importante en la vida profesional de Conchita Velasco. Ahora, cuando mil novecientos setenta y cinco sólo ha dado un par de pasos sobre el propio calendario, la actriz castellana comienza a recibir, unánimemente, los frutos. Una serie de premios —los más importantes que se conceden en el país a su actividad— matizan el valor y la sig-

nificación dramáticos del trabajo de Concha Velasco. El Círculo de Escritores Cinematográficos, el Sindicato Nacional del Espectáculo y la revista «Fotogramas» —unánimemente, la han considerado, otorgándole sus respectivos galardones, como «la mejor actriz del año», en un año, precisamente, en que hemos asistido a ejercicios interpretativos admirables a cargo de diversas actrices. Todos los pre-



ENMA COHEN, VAMPIRA

nió, jugando al galicismo, como «El enfant terrible» del cine español, ha permanecido inactivo muchos meses... más, desde luego, de lo que podía preverse. Es un realizador que desde el principio de su carrera pareció abocado hacia los temas de violencia, con o sin anécdota policiaca. Películas suyas son «El techo de cristal», «La semana del asesino», «Nadie oyó gritar», «Una gota de sangre para seguir amando»... Lo curioso de todo esto es que Eloy de la Iglesia se inició realizando un filme de narraciones que parecía dedicado al público infantil: «Fantasia, tres». En su nueva película, Eloy de la Iglesia ha reunido un buen reparto que encabezan Javier Escrivá, en el mejor momento de su carrera, Simón Andreu, John Moulder Brown, Inma de Santis... Es una historia en la que la violencia tan característica en el cine del director guipuzcoano permanece contenida, sin explotar...

### VUELVEN «LOS VAMPIROS»

Si, vuelven los vampiros. El inagotable tema del «terror», algo postergado durante los últimos tiempos en la producción cinematográfica española ahora nuevamente a un plano del candelero. Y vuelve de la mano de un veterano realizador el que hay que considerar, en justicia, como «padre» del cine de terror ibérico, sin tener en cuenta las anteriores y muy válidas experiencias de Jesús Franco. Me refiero a León Klimowsky. De un momento a otro comenzará el rodaje de «Los vampiros también aman», que es un tema, en cierto sentido desmitificador, sobre un sencillo drama sentimental. El reparto principal está aún sin decidir, pero es muy probable que integren Fernando Sancho, Enma Cohen y Carlos Ballesteros... Las cosas están así. — (PYRESA.)

### YA LLEGA

## El cine de «catástrofes» se impone en el mundo

AL EXITO DE «LA AVENTURA DEL POSEIDON», LE SIGUEN: «AEROPUERTO 1975», «TERREMOTO», «INCENDIO EN LA TORRE»...

EL PUBLICO ESPECIALMENTE ATRAIDO POR ESTE TIPO DE PELICULAS...

La presencia en las carteleras españolas de «Aeropuerto 1975» —una espléndida realización sobre las coordenadas de un cine esencialmente popular— marca el primer punto de la escalada en España de lo que, dentro de unas semanas llamaremos aquí, como han llamado en Estados Unidos, «el cine de catástrofe».

sible... procurando, eso sí, que los actores den los tipos. Y así tenemos que tras el fenomenal impacto de «Aeropuerto», su continuación «Aeropuerto 1975» ha adquirido todas las trazas de superarla. Charlton Heston figura a la cabeza de un reparto, en el que se dan cita también Karen Black —la revelación de «El gran Gatsby»— la veterana Gloria Swanson, Linda Blair —la niña del «Exorcista»—, George Kennedy... No olvidemos que, poquito antes, otra película con av.ón inculcado también interpretada por Heston —«Alarma: vuelo 502, secuestrado»— había dejado intuir a los hombres de las finanzas las posibilidades del tema y derivados... Con angustia, pánico, calamidades, muertes, heroísmo e inquietud se sientran en el público las simientes de un árbol que acabará prendiendo: la atención más o menos morbosa.

El fenomenal éxito taquillero



Charlton Heston otra vez en primer plano del candelero como héroe del cine de catástrofes.

### LO QUE VIENE

Dentro de unas semanas empezarán a desfilan por las pantallas españolas todos esos filmes que integran ese «cine de catástrofe» que, por el momento, sólo parece haber irrumpido en un panorama más bien desconcertante. Llegarán «Terremoto», con el propio Heston y Ava Gardner; llegará «Infierno en la torre» —una película en torno al espectacular incendio de una torre de apartamentos de setenta y cuatro pisos—, con su fenomenal reparto de populares: Newman, McQueen, Holden, Astaire, Jennifer Jones, Wager, Vaughn... En fin lo más reciente del viejo y del nuevo Hollywood... En Inglaterra, Richard Lester —uno de los realizadores más dotados para ejercer la ironía— también ha terminado una película de «catástrofe», en la que Omar Sharif y Richard Harris, viven una espantosa aventura a bordo de un trasatlántico de lujo, en la que les ha tocado jugar el papel de cabezas de ratón...

Evidentemente, el morbo de sectores muy amplios de público ha dictaminado esta imposición de las películas tremendistas y de enorme verosimilitud, gracias a las modernas técnicas del cinematógrafo. En la sala, a veces los espectadores se afirman instintivamente a las butacas para no salir disparados por la brecha abierta en un superavión y se cubren la cabeza para protegerse de los cascotes desplomados por el terremoto. O, quizás sea un remedio para ver con mayor optimismo la realidad. Como decía mi querido amigo, compañero y maestro en esto de ejercitar el periodismo, Alfonso Sánchez: «A los espectadores, cuando salimos de ver estas películas, el aumento de precio de la gasolina; la contaminación y demás problemas cotidianos, nos parecen «pecaeta minuta», al lado de tanta catástrofe...».

### C-A-T-A-S-T-R-O-F-E

La cuestión está aquí, evidenciada ante nosotros por el público americano y a un paso de nuestro propio. Tras el éxito de «Poseidon», los guionistas afluían su ingenio para rizar aún más las posibilidades de eficacia y espectáculo —que no es lo mismo— de un temario cinematográfico que pueda acabar adquiriendo categoría de género, o sea... La fórmula puede resumirse, más o menos —más bien menos— así: accidente que afecta a un número considerable de personas para sumir en la angustia al espectador; buenos efectos especiales; y un reparto de «estrellas» lo más luminoso, po-

mios citados han recaído en Conchita con la especificación de «protagonistas» de «Tormentos». Y es que, efectivamente, la obra galdosiana llevada al cine por Pedro Olea, ofrecía a la actriz vallesolana una espléndida oportunidad de poner en evidencia su talento y entrega aún a costa de sacrificar belleza, fotogenia y simpatía, sirviendo a un personaje antipático y, en principio, de segunda fila en el contexto general de la historia.

En cualquier caso yo no creo que los jurados encargados de otorgar esos premios sólo hayan

pensado en «Tormentos». No imagino que los galardones vienen a ponderar un itinerario artístico, un afán de superación y un talento interpretativo dignos de distinguir hace tiempo. «Tormentos» es la síntesis simbólica de todos esos años de trabajo. Un momento importante para la intérprete que debe afrontar la nueva etapa de su carrera con la ilusión y la entrega de que siempre ha hecho gala.

### «PIM, PAM, PUM»

Precisamente dentro de unos días Concha Velasco debe iniciar el rodaje de «Pim, pam, pum», donde nuevamente va a ser dirigida por Pedro Olea, en un filme producido por José Frade, el hombre de «Tormentos». De este mismo proyecto ya he escrito un par de veces en estas mismas páginas y, de momento, poco se puede ampliar. Es una historia escrita por Rafael Azcona, ambientada en la España de postguerra, años cuarenta, y protagonizada por una chica que trabaja como «vedette» en una compañía de revistas... o algo así. La verdad es que no conozco a fondo la historia, y por tanto, no puedo referirme a ella en profundidad.

Lo que sí puedo escribir es que «Pim, pam, pum», ha suscitado mucha expectación en los medios cinematográficos, entre otras razones, porque supone el reencuentro del equipo principal de «Tormentos», y porque todo el mundo arde en deseos de confirmar una expresión de Olea: En «Tormentos», el papel de Conchita era el de una mujer no excesivamente atractiva; en «Pim, pam, pum», quiero sacarla todo lo guapa que ella es. Más o menos esto debe traducirse en una idea de personaje simpático y lucido para la superpremiada Concha. Que siga la racha.

### «CHICO, CHICA PARA JUGAR»

Ya está rodando Eloy de la Iglesia su nueva película que, de momento no tiene título definitivo, aunque provisionalmente se ha utilizado el de «Chico, chica para jugar». El director guipuzcoano, al que mucha gente des-

## De «Los tarantos» a «Carmen»

### EL REGRESO DE SARA LEZANA AL CINE

ACTUALMENTE RUEDA LA VERSION CINEMATOGRAFICA DE UNA OBRA DE EMILIO ROMERO



Sara Lezana, la nueva «Carmen» cinematográfica

Sara Lezana será «Carmen» en la versión actualizada y libre de la obra de Próspero Mérimée, que actualmente prepara el realizador gaditano Julio Diamante. La noticia decía escuetamente así. Junto a la bailaora-actriz encabezarán el reparto Julián Mateos y Manuel Benítez, «El Cordobés». Ingredientes poco menos que insólitos cuando se trata de adaptar una pieza convertida en clásica ya.

Para mucha gente, el nombre de Sara Lezana no significa nada especialmente más allá del baile. Para mucha gente Sara Lezana es una debutante en el cine. Y no es así. En estos momentos, y antes de iniciar el rodaje de la citada «Carmen», Sara interpreta uno de los personajes centrales de la versión cinematográfica de la obra de Emilio Romero «Todos morían en Casa Manchada».

### RECORDAR

Sara Lezana debutó en el cine como protagonista joven de «Los tarantos»; la estupenda película de Rovira Beleta en la que intervenía la desaparecida Carmen Amaya. Por esta producción Rovira anduvo, aunque no concluyera, el camino dorado del «oscar». Andando el tiempo, la bailaora-actriz intervino en películas desiguales en valores y significación. Me refiero a títulos como «Gringo», «El extraño viaje». Cuando vino George Sherman para realizar un «remake» de «Joaquín Murieta», con el malogrado Jeffrey Hunter y Arthur Kennedy, los productores desearon ensuguida a Sara Lezana para incorporar el personaje femenino central. A pesar de su buen trabajo, de su fotogenia y expresividad, Sara Lezana no encontró el verdadero camino del éxito popular en el cine. Intervino en «El filo del miedo», «Unas», el fin de una raza... hasta que Angelino Fons la reclamó para que interviniera en su primera película como director «La busca», según la obra de Pio Baroja. En aquel filme intervinieron también Emma Penella y Jacques Perrin. Estas tres películas —«Los tarantos», «Joaquín Murieta» y «La busca»— son las mejores aportaciones de la bailaora al cine, y, por supuesto, las ocasiones más idóneas de que dispuso para consagrarse en un terreno difícil, como es el del cine.

### EL REGRESO

El caso es que tras el rodaje de «La busca», la joven actriz decidió entregarse otra vez, en plenitud a su mundo más querido, íntimo y entrañable, el del baile. Volvió a peregrinar por la geografía del quiebro, el suspiro y la vibración flamenca para admiración de muchos públicos. Y ahora, de nuevo, la tenemos en el primer plano del candelero cinematográfico. Puede que, efectivamente, esta nueva etapa suponga la consagración de Sara Lezana como actriz. Esto está por ver. Las oportunidades son buenas. En estos momentos se codicia con Stephen Boyd bajo la dirección de Nieves Conde y mañana —dentro de unas semanas— se enfrentará a uno de los personajes míticos de la literatura sobre personajes cuberberos. Para el mundo, Carmen es un símbolo de españolismo... (PYRESA.)

**ASTORIA** **LUNES** 7,30 y 10,15 **ESTRENO**

EMOCIONANTES Y FANTASTICAS LUCHAS DE KARATE

**LA GALLE DEL INFIERNO**

EL AZOTE DE KUNG-FU

YIU TIN LUNG WONG YEN PIANG CHO JIAN DIRECTOR: SHEN JIANG

EL MAS JOVEN Y TEMIBLE LUCHADOR EN UNA PELICULA ESPECTACULAR Y ELECTRIZANTE

Autorizada mayores de 18 años

**CINE SINDICAL**

PROXIMO MIERCOLES

A las 7:30 tarde y 10:15 noche

INTERESANTE ESTRENO

«UN RELATO SINIESTRO Y ASPERO, SUSPENSIVO, ESCRITO Y REALIZADO CON FINA SENSIBILIDAD»

**PROHIBIDO SABER**

JEAN LOUIS TRINTIGNANT MICHEL BOUQUET

Autorizada para Mayores de 18 años.

HOY, a las 4:30 y 7:30 tarde 10:15 noche

ULTIMAS PROYECCIONES

**EL AMOR HACE COSAS EXTRAÑAS**

Autorizada M. de 18 años.

**FABRICA DE HARINAS**

SITUADA EN ZARAGOZA, INTERESA REPRESENTANTE CON EXPERIENCIA, CONOCEDOR Y BIEN RELACIONADO CON FIRMAS COMPRADORAS DE HARINAS PANIFICACION Y ESPECIALES.

Dirigiese: Fábrica Harinas. Compromiso Caspe, 6. Zaragoza.

(PYRESA)

# VIDA DEPORTIVA

## ESTA TARDE EN EL ESTADIO

# UN INTERESANTE CASTELLON-OVIEDO BABILONI RESPONDIO A LAS PRUEBAS Y SERA ALINEADO

En el entrenamiento de ayer, muy decisivo para conocer si Babiloni podría ser alineado o no, aparte unos ensayos y otros pormenores sobre la gente que había de escogerse para el partido de esta tarde, se sacó la conclusión por parte del entrenador Obradovic de saber a qué atenerse señalando ya el grupo de los quince que han de afrontar esta tarde el encuentro con los asturianos.

Y en un aparte, bien está que digamos que hay que olvidar el partido de León. «Aquellos» no debe tenerse en cuenta a la hora de saltar el equipo al terreno de juego, más bien hay que aplaudirle y animarle, ya que si mucho interesa la Copa, más importante es la Liga y a salvarla se ha de ir con el apoyo de todos.

El señor Obradovic, en nuestra visita al Hotel Azor, lugar donde se encuentra concentrado el equipo, nos manifestó que había decidido ya los jugadores para el encuentro con el Oviedo. El Sr. Obradovic también nos manifestó que eran dieciséis los concentrados esta vez, y al decirle el por qué, el mister castellonense, nos dijo:

—Es que tengo algunos problemas con la defensa.

—¿Es que no está bien Babiloni?

—Pues, sí, el muchacho ha respondido ya bien en el entreno-

namiento de esta mañana (ayer) y decididamente jugará.

—¿Entonces, cuál es la alineación prevista?

—Racic, Babiloni, Andrés, Corrales; González, Cayuela; Tonín, Saura, Fermín, Ortega y Cofita.

—¿Y para los cambios?

—Corral, portero; Leandro, Figueirido, Martín Santos y Clararant.

—Y de éstos, ¿quién se quedará sin vestir?

—Eso lo decidiremos momentos antes del partido.

—¿Cómo anda de ánimos para este partido con el Oviedo?

Y apenas acabamos de hacer la pregunta irrumpen en la salida donde nos encontramos el preparador físico, Nedelkovic, acompañado de una señora y otra chica más joven. Poco después nos diría el mismo Nedelkovic que se trataba de la señora del entrenador del Madrid, Miljanic, y la esposa del jugador ovetense Dejoric, nos pareció entender a ésta última, pues lo mismo pudo entender mal, tratándose en lugar de la esposa de Dejoric, la del portero Dujkovic, también en el Oviedo.

En fin, entre yugoslavos anda el juego.

Poco después del sorprendente inciso, Obradovic siguió diciéndonos:

—Pues de ánimos para este partido con el Oviedo, andamos bien. No creo que se repita, ni mucho menos, ese mal partido que se hizo en León. Estimo que los jugadores se lo tomarán muy en serio y sacarán el partido adelante. Aunque habrá que luchar mucho correr también mucho para sorprender a nuestros rivales.

## TELEVISION FUTBOL

Hoy a las 20 horas

BARCELONA-GIJON

Cerveza STARK-TURIA Export

### CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

<b>Ferrys</b> BETIS - CELTA	<b>FINISTERRE</b> SEGUROS GENERALES GRANADA - ESPAÑOL	<b>BRUGUER</b> ELCHE - LAS PALMAS
<b>SKREIBSON</b> MURCIA - AT. MADRID	<b>IKE</b> 3 largos de manga por talla R. MADRID - SALAMANCA	<b>RENE BARBIER</b> ZARAGOZA - HERCULES
<b>BRANDY FABULOSO</b> AT. BILBAO - VALENCIA	<b>RELOJ RADIANT</b> BARCELONA - GIJON	<b>tervilo-r</b> MALAGA - R. SOCIEDAD

## TERCERA DIVISION

A las 11'30,

### MESTALLA - VINAROS

El conjunto que prepara Darck visitará el Cervol en la jornada siguiente. Hasta el martes, pues.

ANGEL GINER

Un nuevo concepto en elegancia masculina

**seifor** / En medio, 33 Castellón

### EL OVIEDO QUEDO EN VALENCIA

El equipo ovetense montó su cuartel general en Valencia, en el Hotel Reina Victoria para ser más precisos. Las noticias que se tienen, es que su entrenador Mera no ha decidido todavía la alineación que ha de oponerse al conjunto local. Si bien han anunciado que Javier es baja, siendo Maxi o Alarcón, el llamado a sustituirle. Como alineación probable se señala esta: Dujkovic, Carrete, Tensi, Lolín; Vicente, Irriarte; Alarcón o Maxi, Jacquet, Mariano Galán y Cortés.

Y para terminar sólo nos queda por decir que el partido es a las cuatro y media con arbitraje a cargo del colegiado balear, Sr. Borrás del Barró.

JOSE TEN V.

## MOTORISMO

### Nueva realidad: El Moto Club Nules

Es indudable que el deporte de las dos ruedas está en pleno auge. Muestra de ello es esta realidad de hoy. Tras el Moto Club Castellón, el primer club de la región, llegó el Moto Club Vinaroz y el Moto Club Benicarló. Después, en poco menos de dos años, están el Moto Club Euzarriana, Moto Club Vall de Uxó, Moto Club Onda y Moto Club Monófar.

La realidad supera a lo previsible, ya que mientras damos esta nota, más de cuatro clubs están en embrión, el Moto Club Morella, el Moto Club Villarreal, y el Moto Club Segorbe, y otros que están un poco dormidos, pero ya despertarán a la llamada de la juventud.

Hoy al dar a conocer esta nueva realidad del motociclismo provincial y a fin de cuentas del nacional, ya que las competiciones de motorismo todas ellas son de tipo nacional, no podemos menos que felicitar a los que representan al Moto Club Nules: D. Vicente R. Adsuara Martínez, Presidente; D. Manuel Díaz Toledo, Vicepresidente; D. José Luis Adsuara Martínez, Secretario; D. Jorge Moles Miró, Tesorero-Contador, y los Vocales D. José Martínez, D. José Mechó, D. José Gavara, D. Pascual Plá, D. José Torrente, D. Vicente Lleó, D. Juan Montañés y D. Tomás Adsuara, que tenemos la seguridad de que rápidamente pondrán en línea de salida a los participantes en alguna competición y en algún Turismo Montaña. Sincera felicitación.

RECORDER DEL MOTO CLUB BURRIANA

A Dios lo que es de Dios, y al César lo que es del César. Viejo pero cierto. De esta misma forma, al Moto Club Burriana, la adjudicación de un nuevo récord,

— ESCAPE.

## QUINIELAS 1X2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 24.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos

APUESTAS	SELLOS
2	235.444
2	688.202
2	688.207
2	742.592
4	160.250
4	60.478

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieron en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Recepcionador de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 16 febrero 1975.

### SEGUNDA DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> ORENSE	<b>CADIZ</b>	<b>H</b> ALAVES	<b>BURGOS</b>	<b>J</b> HUELVA	<b>LEONESA</b>
<b>N</b> MALLORCA	<b>SANTANDER</b>	<b>S</b> VALLADOLID	<b>SAN ANDRES</b>	<b>T</b> SABADELL	<b>TARRAGONA</b>

### SIGNOS CONVENCIONALES

—El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo, NEGRO, fin del partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra

## ESTADIO Castalia

HOY DOMINGO A LAS 4'30 TARDE

### CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

## SEGUNDA DIVISION

# REAL OVIEDO

# C. D. CASTELLON

### MEDIA JORNADA ECONOMICA

Venta de localidades, a partir de las 11 de la mañana, en las taquillas del Estadio

NOTA. — Los Sres. Socios, abonarán el 50 % de la entrada.  
 Los Sres. Socios, deberán ir provistos de su correspondiente carnet para ocupar su asiento.  
 Quedan anulados todos los pases a favor.

### Almacenista de Hierros

de primera línea se asociaría o participaría en almacén local o regional. Escribir a Interdis, S. A. Referencia 720, Dr. Fleming, 3, Madrid.

# FIESTAS DE LA MAGDALENA 1975

## MADRINAS DE LAS GAYATAS



GAYATA NUM. 1  
Srta. M.ª Pilar Roures Soler



GAYATA NUM. 2  
Srta. M.ª Luisa Bellés Yañez



GAYATA NUM. 3  
Srta. Lidón Serra Aparici



GAYATA NUM. 4  
Srta. M.ª Isabel Hueso Piña



GAYATA NUM. 5  
Srta. M.ª Angeles Gual Valentino



GAYATA NUM. 6  
Srta. Amelia Salcedo Castellet



GAYATA NUM. 7  
Srta. Carmen Viñas Portales



GAYATA NUM. 8  
Srta. Elena Blay Biosca



GAYATA NUM. 9  
Srta. Mari Carmen Agost García



GAYATA NUM. 10  
Srta. M.ª José Quintana Felip



GAYATA NUM. 11  
Srta. M.ª José Causanilles Rovira



GAYATA NUM. 12  
Srta. Lia Gallén Peris



**ZUBIGARAY**  
MUEBLES METALICOS DE OFICINA

**DEXION**  
estanterias metalicas



**COINTRA**



**CAMPING GAS**



**STYLSAF**  
EL MOBILIARIO COMERCIAL  
QUE AYUDA A VENDER

**ALUWAND**

cerramientos interiores



DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA: *Joaquín Llansola, S.L.*

Ronda Mieres, 38 y 48 - Tels. 21 33 21 y 22 78 87 - Aptdo. correos 81 - Almacén: Avda. Valencia, 36 - Tel. 21 60 64

# NARBON dibuja el perfil de su hogar.

Para un cómodo apartamento

Luz. Explotación de la verticalidad y la horizontalidad para aprovechar mejor el espacio. Y sobre todo comodidad; mucha comodidad.

He ahí los factores que NARBON ha tenido en cuenta en el diseño de sus muebles para apartamento.



NARBON SELECCION  
MAESTRO RIPOLES, 30  
TELEF. 22 22 76

MUEBLES NARBON  
XIMENEZ, 10  
TELEF. 22 45 21

NARBON, UN ESTILO PARA CADA CIRCUNSTANCIA

